



## **СПЛИТ-СИСТЕМЫ КОМПАКТНЫЕ КАССЕТНОГО ТИПА**

---

**Руководство по монтажу  
Руководство по эксплуатации  
Руководство для пульта управления**

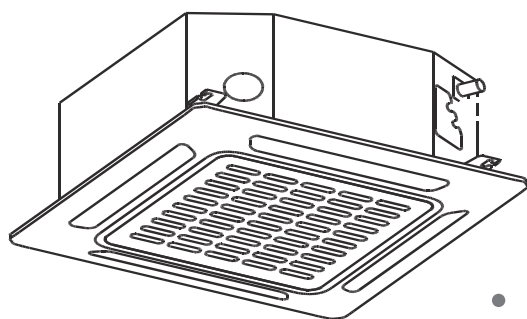
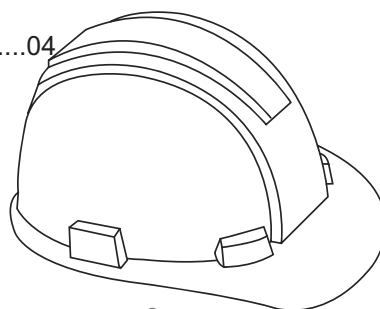
Модели: NTSI12EH1z / NUI12EH1z  
NTSI18EH1z / NUI18EH1z

Большое спасибо за приобретение нашего кондиционера.  
Внимательно прочтите руководство пользователя перед  
использованием кондиционера.

# Содержание

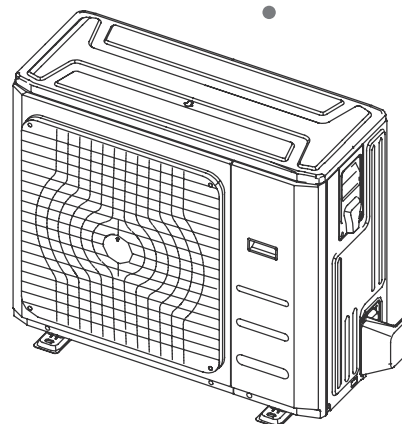
## Инструкция по монтажу

<b>1</b>	<b>Комплект поставки</b> .....	04
<b>2</b>	<b>Меры предосторожности</b> .....	05
<b>3</b>	<b>Порядок монтажа</b> .....	06

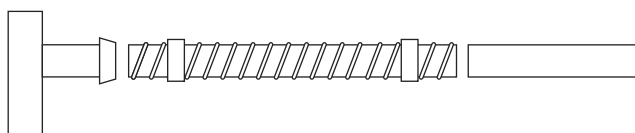


<b>4</b>	<b>Монтаж внутреннего блока</b> .....	07
	а. Компоненты внутреннего блока .....	07
	б. Инструкции по монтажу внутреннего блока .....	08

<b>5</b>	<b>Монтаж наружного блока</b> .....	11
	а. Инструкции по монтажу наружного блока .....	11
	б. Монтаж патрубка дренажной трубы .....	12
	с. Сверление отверстия в стене .....	12

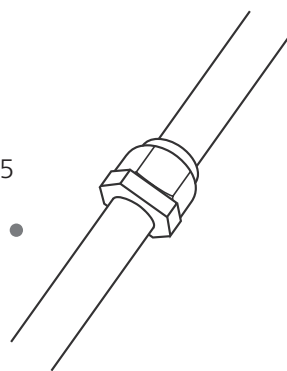
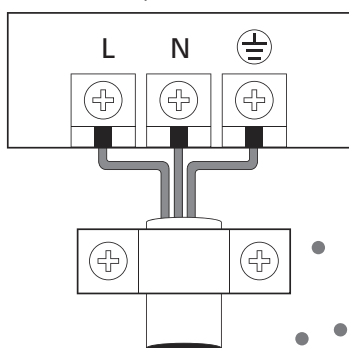


<b>6</b>	<b>Монтаж дренажной трубы</b> .....	13
----------	-------------------------------------	----



## 7 Монтаж трубопровода хладагента .....15

- A. Допустимая длина и перепад высот трубопровода хладагента .....15
- B. Инструкции по монтажу трубопровода хладагента.....15
- C. Установка дросселя.....18

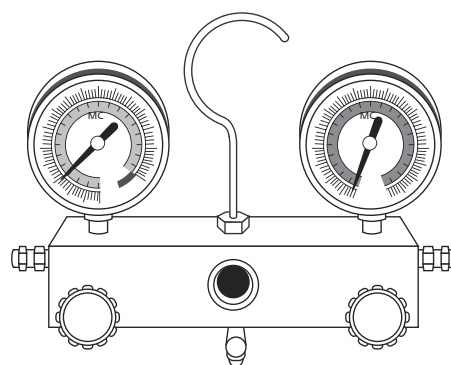


## 8 Монтаж электропроводки .....19

- a. Параметры электропитания и предохранителей.....19
- b. Электропроводка наружного блока.....19
- c. Электропроводка внутреннего блока.....20

## 9 Удаление воздуха .....21








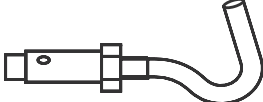



- a. Инструкции по удалению воздуха.....21
- b. Замечания относительно заправки дополнительного количества хладагента....21



## 10 Монтаж панели .....23

## 11 Тестовый запуск.....25

В комплект поставки кондиционера входят следующие принадлежности. Для монтажа кондиционера используйте все установочные детали и оборудование. Неправильный монтаж может привести к утечке воды, поражению электрическим током и воспламенению, а также к отказу оборудования.

Наименование		Внешний вид	Количество
<b>Принадлежность для монтажа внутреннего блока</b>	Бумажный трафарет для монтажа (для некоторых моделей)		1
	<b>Фитинги для трубопровода хладагента</b>	Теплоизоляция для штуцера газовой линии (для некоторых моделей)	
<b>Фитинги для дренажной трубы</b>	Теплоизоляция для штуцера жидкостного трубопровода (для некоторых моделей)		1
	Кожух выпускной трубы (для некоторых моделей)		1
	Хомут выпускной трубы (для некоторых моделей)		1
	Дренажный патрубок (для некоторых моделей)		1
<b>Принадлежности для монтажа (для некоторых моделей)</b>	Уплотнительное кольцо (для некоторых моделей)		1
	Потолочный подвесной крюк		4
	Монтажный болт		4
	Дроссель (для некоторых моделей)		1
	Амортизирующая резина		1
	Инструкция по эксплуатации		1
	Инструкция по монтажу		1

### Дополнительные принадлежности

- Имеется два типа пультов дистанционного управления: проводной и беспроводной. Выберите требуемый тип ПДУ и установите его в соответствующем месте. При подборе подходящего ПДУ пользуйтесь каталогами и технической литературой.
- Этот внутренний блок требует установки дополнительной декоративной панели.

**Прочтите этот раздел, прежде чем приступить к установке.**

**Неправильный монтаж с нарушением данных инструкций может привести к серьезному ущербу или травмам.** Предупредительные надписи **ОПАСНО!** или **ОСТОРОЖНО!** указывают на серьезность ущерба или травм.



**ОПАСНО!**

Несоблюдение предупреждения может привести к летальному исходу. Кондиционер должен быть установлен в соответствии с государственными правилами монтажа электроустановок.



**ОСТОРОЖНО**

Несоблюдение данного указания может привести к травмам или повреждению оборудования.

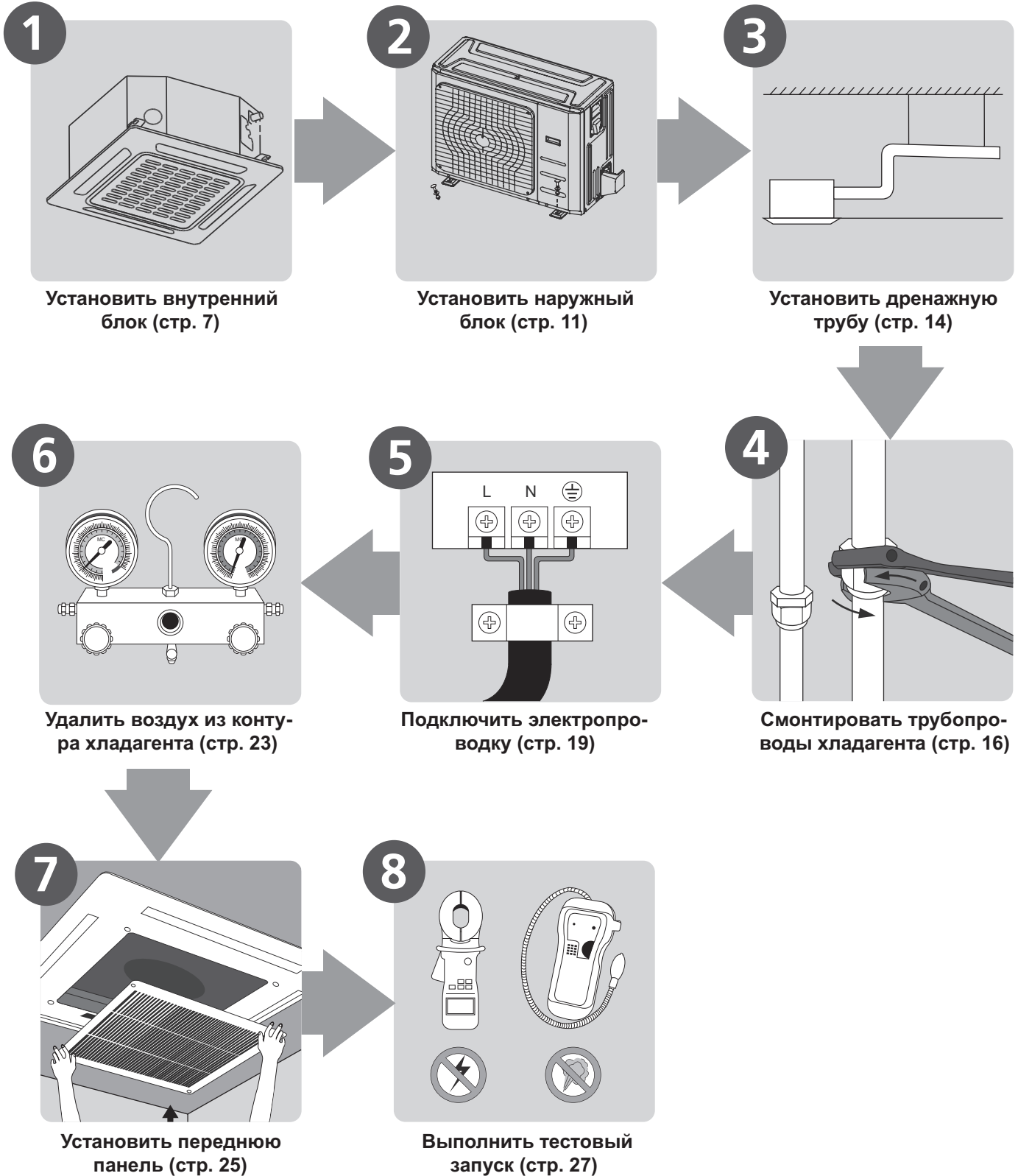
### **ОПАСНО!**

- **Перед проведением монтажа внимательно прочитайте раздел «Меры предосторожности».**
- В определенных условиях эксплуатации, например на кухнях, в серверных помещениях и т. п., настоятельно рекомендуется использовать кондиционеры, специально предназначенные для таких помещений.
- **Монтаж, техническое обслуживание и ремонт кондиционера должны выполнять только сертифицированные специалисты.**
- Неправильный монтаж может стать причиной поражения электрическим током, а также короткого замыкания, течи, воспламенения и другого повреждения оборудования.
- **При монтаже неукоснительно выполняйте требования, изложенные в настоящей инструкции.** Неправильный монтаж может стать причиной поражения электрическим током, а также короткого замыкания, течи, воспламенения и другого повреждения оборудования.
- При проведении монтажных работ учитывайте возможность сильных ветров, тайфунов и землетрясений, которые могут воздействовать на кондиционер, и размещайте его соответствующим образом. Пренебрежение этой рекомендацией может привести к выходу кондиционера из строя.
- После завершения монтажа убедитесь в отсутствии течи хладагента и в правильном функционировании кондиционера. Хладагент токсичен и огнеопасен, поэтому его утечка несет серьезную угрозу здоровью и безопасности.

### **Предупреждение относительно фторсодержащих газов**

1. Данный кондиционер содержит фторсодержащие газы. Конкретные сведения о типе и количестве газа указаны на соответствующей табличке, прикрепленной к блоку.
2. Монтаж, техническое обслуживание и ремонт кондиционера должен выполнять только сертифицированный специалист.
3. Демонтаж кондиционера и его утилизацию должен выполнять сертифицированный специалист.
4. Если в системе установлено оборудование для обнаружения утечек, проверку необходимо проводить не реже одного раза в год.
5. При проверке блока на отсутствие утечек настоятельно рекомендуется вести записи результатов всех проверок.

## ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ ПРИ МОНТАЖЕ



## Компоненты внутреннего блока

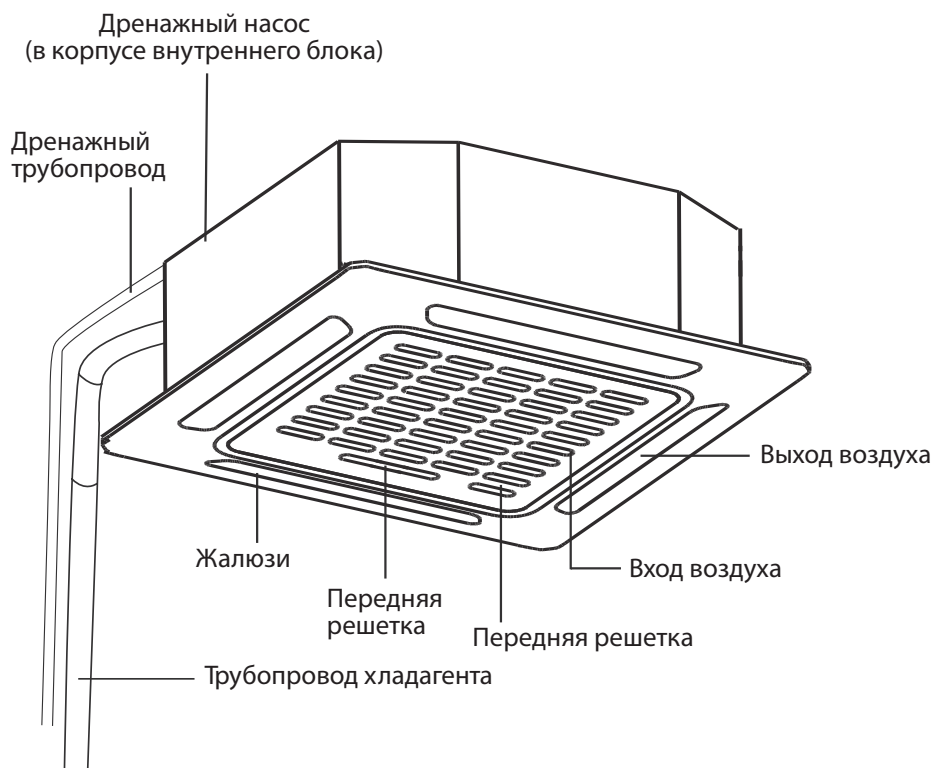


Рис. 4.1

## Меры предосторожности

### ОПАСНО!

- Устанавливайте внутренний блок в месте с достаточной несущей способностью, позволяющей выдержать его вес. Если элементы конструкции, к которой крепится блок, окажутся недостаточно надежными, он может упасть и нанести травмы людям (вплоть до смертельных) и ущерб имуществу, при этом сам блок также может получить повреждения.
- Внутренний блок следует установить на высоте не менее 2,5 метров от пола.
- **Не устанавливайте** кондиционер во влажных помещениях, например в ваннах или прачечных, поскольку избыток влаги может вызвать короткое замыкание и коррозию электрических соединений.

### ОСТОРОЖНО!

- Для предотвращения помех при приеме телепрограмм и радиопередач размещайте внутренний и наружный блоки, проводку электропитания и соединительные провода на расстоянии не менее 1 метра от телевизоров и радиоприемников. В зависимости от конкретного устройства, расстояния в один метр может оказаться недостаточным для устранения помех.
- Если кондиционер устанавливается на металлические конструкции здания, необходимо обеспечить его заземление.

## Инструкции по монтажу внутреннего блока

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Панель следует устанавливать после завершения монтажа трубопроводов и электропроводки.

### Шаг 1. Выберите место для установки.

- ⇒ Внутренний блок необходимо устанавливать в месте, отвечающим следующим требованиям.
- ⇒ Расстояние от блока до ближайшей стены должно составлять не менее 1 м.
- ⇒ Должно иметься достаточное пространство для монтажа и технического обслуживания.
- ⇒ Должно иметься достаточное пространство для прокладки трубопровода хладагента и дренажной трубы.
- ⇒ Потолок должен быть горизонтальным и достаточно прочным, чтобы выдержать вес внутреннего блока.
- ⇒ Не должно быть препятствий для входа и выхода воздуха из блока.
- ⇒ Воздушный поток должен распространяться на всю комнату.
- ⇒ Блок не должен подвергаться прямому воздействию от источников тепла.

### РЕКОМЕНДУЕМЫЕ РАССТОЯНИЯ МЕЖДУ ВНУТРЕННИМ БЛОКОМ И ПОТОЛКОМ

Расстояния между установленным внутренним блоком и потолком помещения должны соответствовать приведенным ниже (см. рис. 4.2).

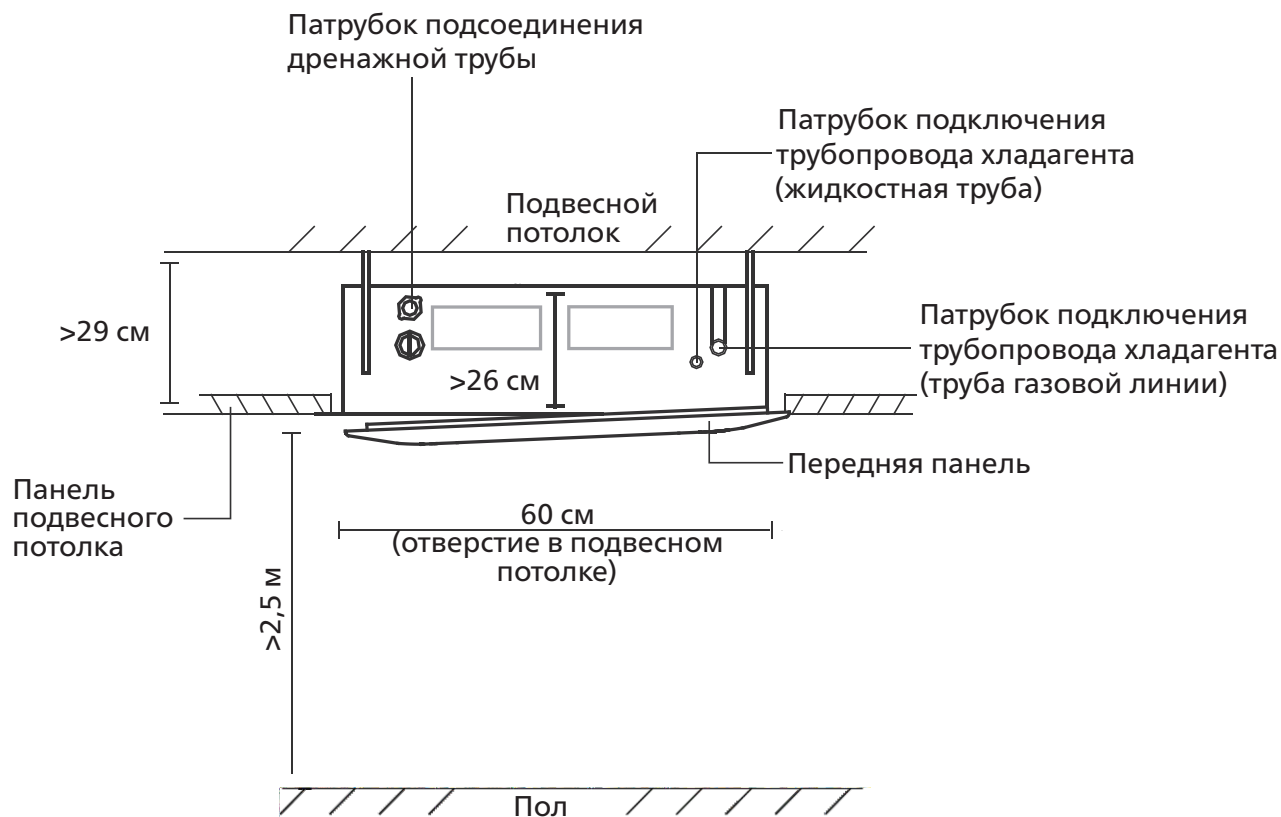


Рис. 4.2

## ! ОСТОРОЖНО!

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать блок в следующих местах.

- ⊘ В местах бурения нефтяных скважин и добычи методом гидроразрыва.
- ⊘ На морском побережье, где в атмосфере имеется большая концентрация соли.
- ⊘ В местах с наличием едких газов в воздухе (вблизи горячих источников).
- ⊘ В местах, где имеются значительные колебания напряжения сети (например, на производственных предприятиях).
- ⊘ В замкнутых пространствах, например в боксах.
- ⊘ На кухнях, где используется природный газ.
- ⊘ В помещениях, где присутствуют сильные электромагнитные поля.
- ⊘ В местах хранения горючих газов и материалов.
- ⊘ Во влажных помещениях, например в ваннных или прачечных.



## Шаг 2. Закрепите внутренний блок

1. Используя входящий в комплект поставки бумажный трафарет вырежьте в подвесном потолке прямоугольное отверстие, края которого должны отстоять от стен не менее, чем на 1 м. Размер отверстия должен составлять 88x88 см. Отметьте места в потолочном перекрытии под отверстия для подвесных крюков.

### Страна подсоединения трубопровода хладагента

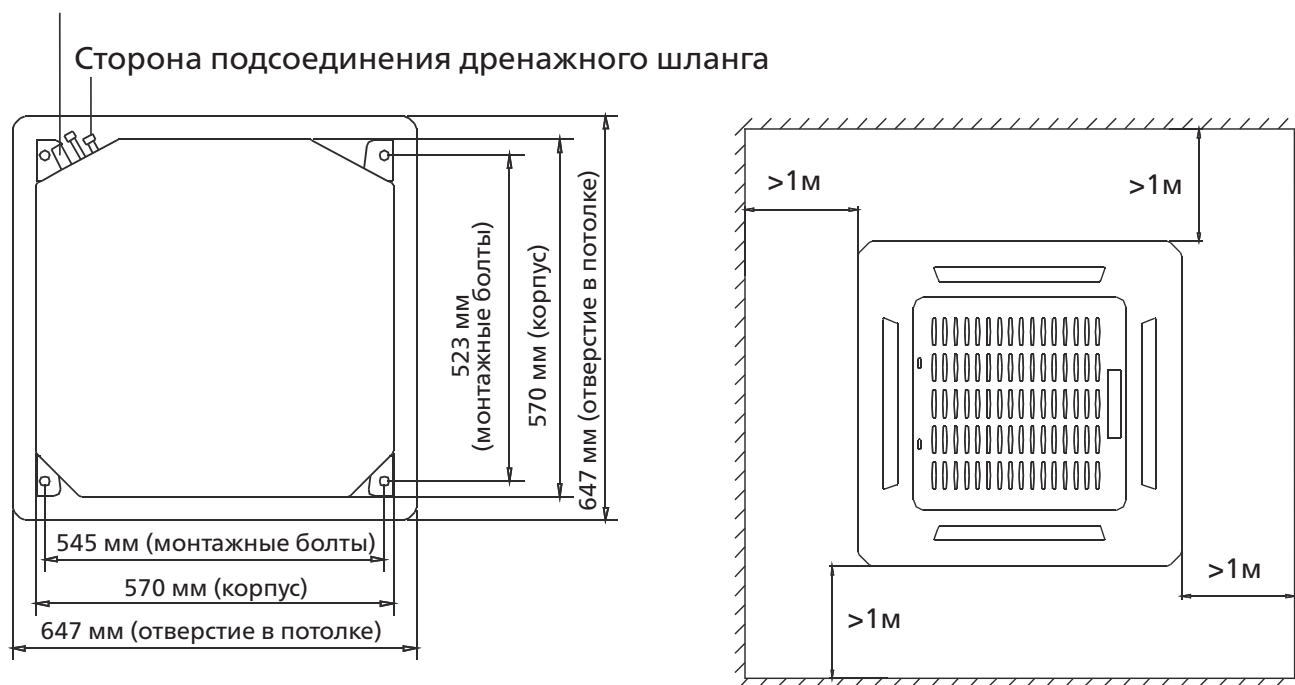


Рис. 4.3

### ! ОСТОРОЖНО!

Корпус блока должен точно входить в отверстие. Перед началом монтажа убедитесь в том, что размеры корпуса блока и отверстия одинаковы.

2. Просверлите в потолочном перекрытии 4 отверстия глубиной 5 см для подвесных крюков. При сверлении дрель следует держать строго перпендикулярно поверхности потолка.
3. Забейте молотком подвесные крюки в просверленные отверстия. Закрепите болт, используя прилагаемые шайбы и гайки
4. Установите четыре монтажных болта (см. рис. 4.4).

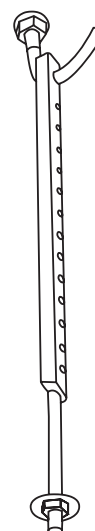


Рис. 4.4

5. Установите внутренний блок. Для подъема и закрепления блока требуется два человека. Введите монтажные болты в отверстия для подвески блока. Закрепите их, используя прилагаемые шайбы и гайки (см. рис. 4.5).

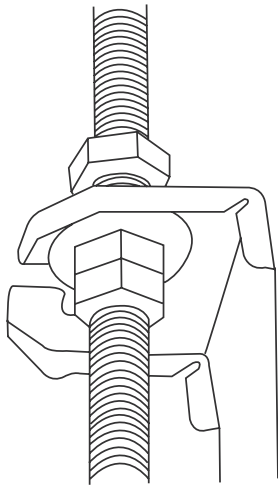


Рис. 4.5

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Нижняя плоскость блока должна находиться на 24 мм выше панели подвесного потолка. Обычно длина  $L$  (см. рис. 4.6) составляет примерно половину длины монтажного болта. В любом случае, она должна быть достаточной для надежного крепления гаек.

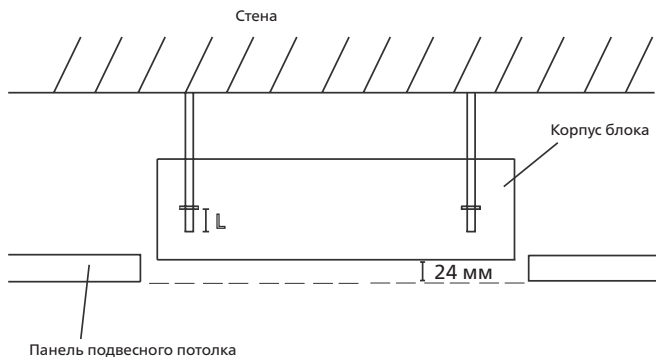


Рис. 4.6

## ! ОСТОРОЖНО!

Убедитесь в том, что блок установлен строго горизонтально. В противном случае возможно накопление конденсата внутри блока и вытекание воды наружу.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Внутренний блок должен быть расположен строго горизонтально. Внутренний блок оборудован дренажным насосом и поплавковым клапаном. Если устройство имеет уклон против стока конденсата (конец дренажной трубы приподнят), поплавковый клапан будет работать неправильно, и вода может вытекать наружу.

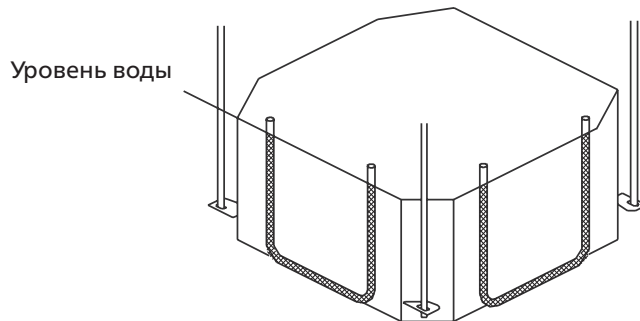


Рис. 4.7

## ЗАМЕЧАНИЯ ПО МОНТАЖУ В НОВОСТРОЙКАХ

При необходимости установки блока в строящемся доме подвесные крюки могут быть закреплены в конструкции потолка заранее. При этом необходимо убедиться, что их крепление не ослабло из-за усадки бетона. После установки корпуса внутреннего блока прикрепите к нему винтами М6х12 бумажный трафарет, позволяющий заранее определить размер и положение отверстия в подвесном потолке. Далее следуйте вышеприведенным инструкциям по монтажу.

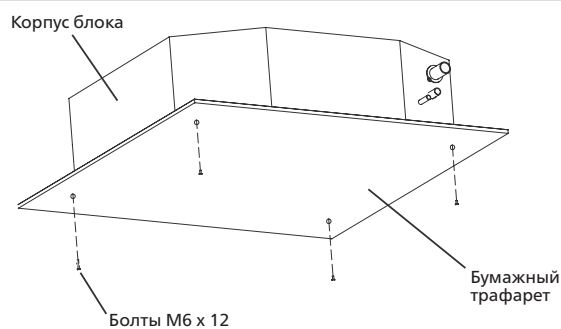


Рис. 4.8

## Инструкции по монтажу наружного блока

### Шаг 1. Выберите место для установки.

Наружный блок необходимо устанавливать в месте, отвечающим следующим требованиям.

- ⇒ Наружный блок должен располагаться как можно ближе к внутреннему.
- ⇒ Должно быть обеспечено достаточное пространство для монтажа и технического обслуживания.
- ⇒ Воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия должны быть защищены от воздействия сильного ветра.
- ⇒ В месте размещения блока не должно образовываться снежных заносов, скопления листьев и прочего сезонного мусора. Если это возможно, рекомендуется организовать навес над блоком. Навес не должен препятствовать воздушному потоку.
- ⇒ Место размещения должно быть сухим и хорошо проветриваться.
- ⇒ Должно обеспечиваться достаточное пространство для монтажа и обслуживания труб и кабелей.

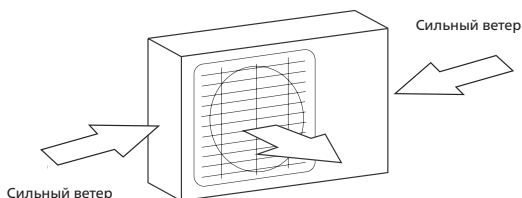


Рис. 5.1

- ⇒ Поблизости не должно быть источников горячих газов и химических веществ.
- ⇒ Длина трубопроводов между наружным и внутренним блоками не должна превышать допустимую.
- ⇒ При возможности не располагайте наружный блок в местах, в которые попадает прямое солнечное излучение.
- ⇒ По возможности, располагайте блок подальше от ваших соседей, чтобы шум от работы их не беспокоил.
- ⇒ Если место размещения блока подвергается воздействию сильных ветров (например, со стороны моря), его следует установить у стены, чтобы обеспечить укрытие от ветра. При необходимости можно использовать навес (см. рис. 5,1 и 5,2).
- ⇒ Для предотвращения помех при приеме телепрограмм и радиопередач размещайте внутренний и наружный блоки, проводку электропитания и соединительные провода на расстоянии не менее 1 метра от телевизоров и радиоприемников. При этом следует иметь в виду, что расстояния в 1 метр может оказаться недостаточным для устранения помех.

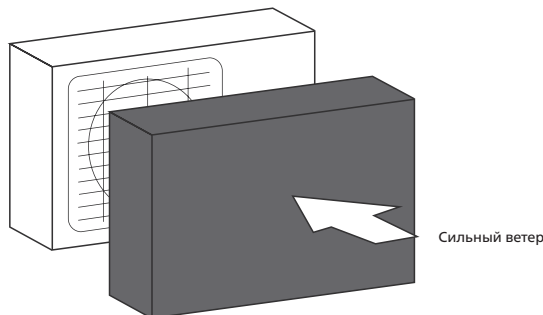


Рис. 5.2

### Шаг 2. Установите наружный блок.

Закрепите наружный блок анкерными болтами (M10)

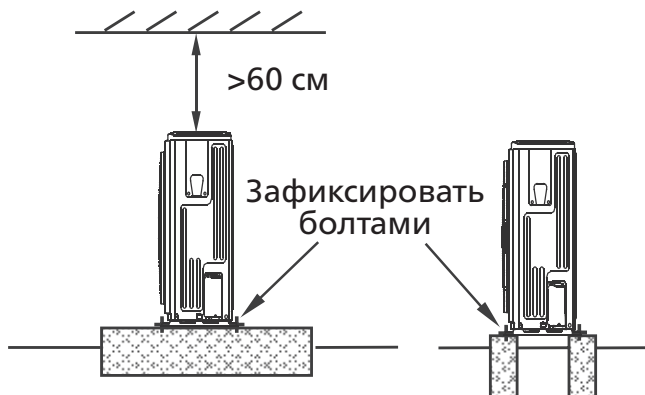


Рис. 5.3

### ! ОСТОРОЖНО!

- Устраните все объекты, которые могут препятствовать потоку воздуха.
- Чтобы обеспечить пространство достаточное для установки и обслуживания кондиционера, соблюдайте установочные размеры, указанные в таблице.

## Наружный блок сплит-системы

(см. рис. 5.4, 5.5, 5.6 и табл. 5.1)

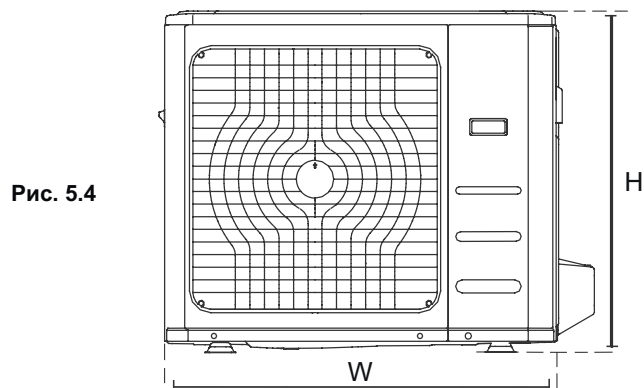


Рис. 5.4

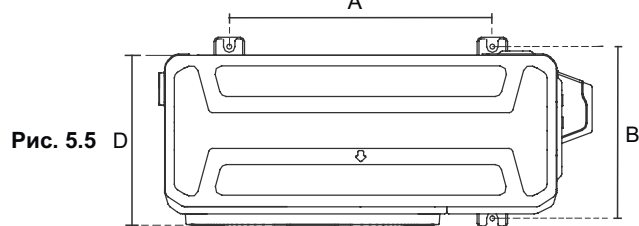


Рис. 5.5

Таблица 5.1. Габариты и установочные размеры наружных блоков сплит-системы (мм)

Габариты наружного блока ШхВхГ	Установочные размеры	
	Расстояние А	Расстояние В
770x555x300	487	298
845x702x363	540	350

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Минимальное расстояние между наружным блоком и стенами, указанное в инструкции по монтажу, не распространяется на герметичные помещения. Как минимум с трех сторон (М, N, P) корпус наружного блока ничто не должно загромождать (рис. 5.10).

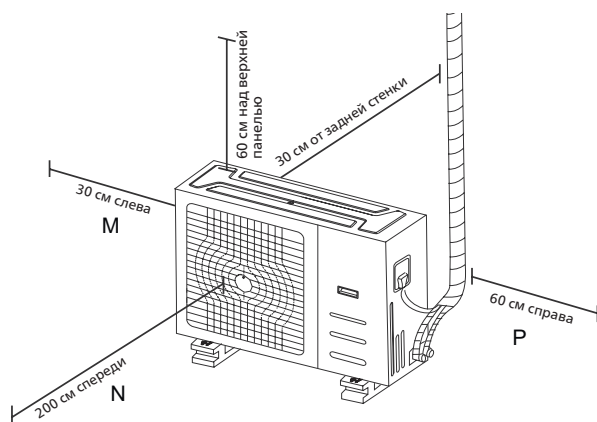


Рис. 5.10

## Монтаж патрубка дренажной трубы

Прежде чем закрепить наружный блок на месте болтами, необходимо установить дренажный патрубок у дна блока (см. рис. 5.11).

1. Установите резиновое уплотнение на конец дренажного патрубка, который будет присоединен к наружному блоку.
2. Вставьте дренажный патрубок в отверстие в поддоне блока.
3. Поверните дренажный патрубок на 90°, чтобы он зафиксировался на месте со щелчком в положении, когда он направлен к передней стороне блока.
4. Присоедините удлинитель дренажного шланга (не входит в комплект) к дренажному патрубку, чтобы отводить воду от блока в режиме нагрева.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Обеспечьте отвод воды в безопасное место, где она не может нанести ущерба.

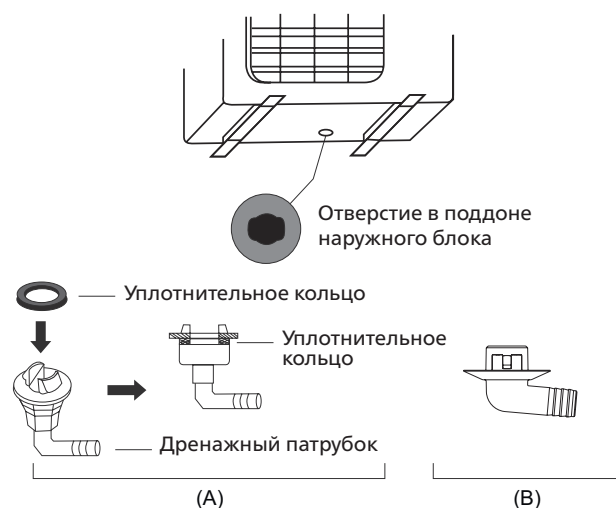


Рис. 5.11

## Сверление отверстия в стене

Необходимо просверлить в стене отверстие для трубопровода хладагента, дренажной трубы и сигнального кабеля между внутренним и наружным блоками.

1. Определите местоположение отверстия в стене, исходя из расположения наружного блока
2. С помощью трубчатого сверла просверлите в стене отверстие диаметром 65 мм.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При сверлении отверстия в стене соблюдайте осторожность, чтобы не повредить проводку, трубопроводы и другие чувствительные элементы.

3. Поместите в отверстие защитную манжету. Это защитит края отверстия и поможет герметизировать его после завершения монтажа.

Дренажная труба служит для отвода воды из системы. Неправильный монтаж может стать причиной повреждения устройства или имущества.

## ! ОСТОРОЖНО!

- Изолируйте все трубы, чтобы предотвратить течь.
- Неправильно установленная или деформированная дренажная труба может дать течь, что способно вывести из строя реле уровня воды.
- В режиме обогрева из наружного блока будет выходить вода. Дренажный шланг должен быть расположен так, чтобы не допускать скопления воды или образования наледи при замерзании.
- **Не тяните сильно** за дренажный шланг — это может привести к его отсоединению.

### ЗАМЕЧАНИЕ ПО ПОКУПКЕ ТРУБ

Монтаж предполагает использование полиэтиленовой трубы (наружный диаметр 3,7-3,9 см, внутренний диаметр 3,2 см), которую можно приобрести на местном рынке или по 026 месту покупки кондиционера.

### Монтаж дренажной трубы внутреннего блока

Установите дренажную трубу, как показано на рис. 6.2.

1. Чтобы предотвратить образование конденсата и течь, оберните трубу используйте теплоизоляцию.
2. Подсоедините трубу для вывода воды к дренажному патрубку. Наденьте на конец шланга теплоизоляционный материал и надежно закрепите его с помощью хомута. (Рис. 6.1).

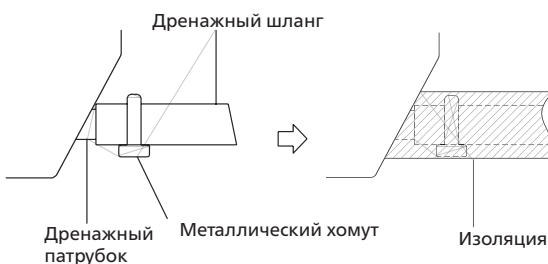


Рис. 6.1

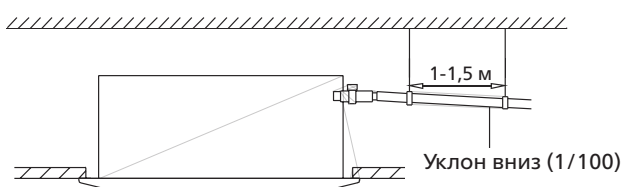


Рис. 6.2

### ЗАМЕЧАНИЯ ПО МОНТАЖУ ДРЕНАЖНОГО ШЛАНГА

- При использовании длинного дренажного шланга подсоедините дополнительно к дренажному патрубку внутреннего блока жесткую трубу, чтобы не допустить провисания шланга.
- Чтобы конденсат не затекал обратно в кондиционер после его выключения, дренажный трубопровод должен быть установлен с уклоном 1/100.
- Для защиты труб от коробления устанавливайте через каждые 1-1,5 м подвесные крючки для поддержки.
- Если выходное отверстие дренажной трубы расположено выше, чем насос, шланг должен иметь вертикальный отрезок. Подъемный патрубок должен находиться не выше 75 см над панелью подвесного потолка и не далее 30 см от блока. Неправильный монтаж может стать причиной того, что вода будет стекать обратно в блок, переполняя его.
- Во избежание образования воздушных пробок дренажный шланг должен быть установлен горизонтально или с небольшим подъемом (не более чем на 75 мм).

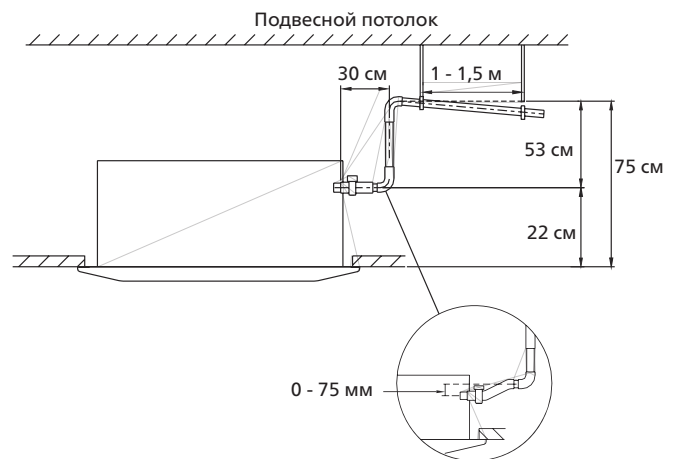


Рис. 6.4

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При объединении дренажных труб нескольких блоков подключайте их, как показано на рис. 6.4.

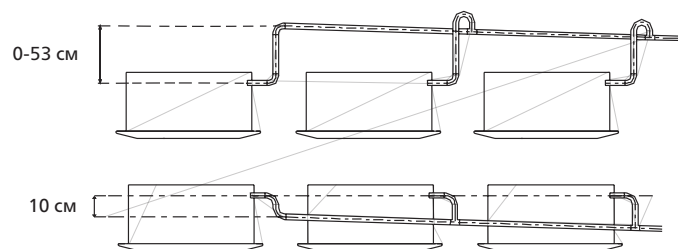


Рис. 6.4

3. С помощью трубчатого сверла просверлите в стене отверстие диаметром 65 мм. Отверстие следует просверлить с небольшим наклоном вниз, чтобы наружный край отверстия был ниже внутреннего края приблизительно на 12 мм. Это обеспечит правильный сток воды (см. рис. 6,5). Поместите в отверстие защитную манжету. Это защитит края отверстия и поможет герметизировать его после завершения монтажа.

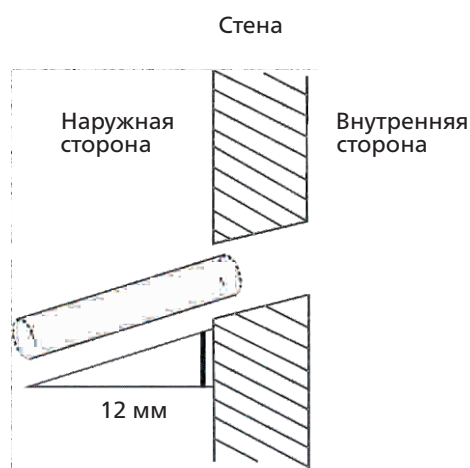


Рис. 6.5

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При сверлении отверстия в стене соблюдайте осторожность, чтобы не повредить проводку, трубопроводы и другие чувствительные элементы.

4. Пропустите дренажный шланг через отверстие в стене. Обеспечьте отвод воды в безопасное место, где она не может нанести ущерба и не станет замерзать.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Выход дренажного шланга должен располагаться не ниже 5 см над поверхностью земли. Если он будет касаться поверхности, сток воды окажется перекрытым и будет нарушена нормальная работа системы. При сливе конденсата в канализацию необходимо оборудовать гидрозатвор во избежание проникновения неприятного запаха в помещение.

## Меры предосторожности

### ОПАСНО!

- Все трубы для монтажа должны быть предоставлены лицензированной компанией по установке, и соответствовать местным и государственным стандартам.
- При установке блока в небольшом помещении примите меры, исключающие концентрацию хладагента выше допустимых уровней в случае образования течи. При образовании течи хладагента и превышении его концентрации допустимого уровня возникает угроза, связанная с недостатком кислорода.
- В ходе монтажа системы охлаждения не допускайте попадания в контур воздуха, пыли, влаги и загрязняющих частиц. Загрязнение системы может стать причиной снижения производительности кондиционера, повышения давления в контуре хладагента и вызвать возгорание или взрыв.
- Если во время монтажа произошла утечка хладагента, незамедлительно проветрите помещение. Хладагент токсичен и огнеопасен. Убедитесь в отсутствии утечки паров хладагента после монтажа.

## Допустимая длина и перепад высот трубопровода хладагента

Проверьте, чтобы разность высот между наружным и внутренним блоками, длина труб хладагента и число изгибов соответствовали требованиям, указанным в табл. 7.1.

**Таблица 7.1. Допустимая длина и перепад высот трубопровода для разных моделей (размеры приведены в мм)**

Тип или модель	Производительность (БТЕ/ч)	Длина трубопровода	Максимальный перепад высот
Инверторные сплит-системы, R410A	<15K (<15 000)	25	10
	>15K-<24K	30	20
	>24K-<36K	50	25
	>36K - <60K	65	30
Сплит-системы, R410A	12K	15	8
	18K – 30K	25	15
	36K	30	20
	48K – 60K	50	25
Модель с быстросъемными соединениями	12K - 18K	5	5

## ! ОСТОРОЖНО!

- Трубопровод ответвления должен располагаться горизонтально. Угол более  $10^\circ$  может нарушить нормальное функционирование.
- **Нельзя** монтировать соединительные трубы до тех пор, пока не будут полностью закреплены внутренний и наружный блоки.
- Изолируйте трубопровод газовой и жидкостной линий.

### Шаг 1. Отрезать трубы.

При подготовке труб хладагента особое внимание уделяйте правильной резке и развальцовке. Это обеспечит эффективную работу и сведет к минимуму необходимость последующего технического обслуживания.

1. Измерьте расстояние между внутренним и наружным блоками.
2. С помощью трубореза отрежьте трубу несколько большей длины, чем измеренное расстояние.

## ! ОСТОРОЖНО!

**Не деформируйте** трубу во время резки! Соблюдайте особую осторожность, чтобы не повредить, не деформировать и не смять трубу во время резки. Это значительно снизит тепловые характеристики кондиционера.

- 1. Труба должна быть отрезана строго под углом  $90^\circ$ . Примеры неправильных 26 обрезки показаны на рис. 7.2.

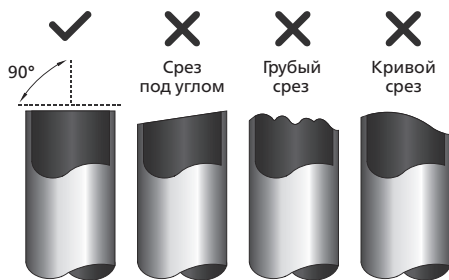


Рис. 7.2

### Шаг 2. Зачистите края.

Заусенцы могут нарушить уплотнение соединения трубопровода хладагента. Их необходимо полностью удалить.

1. Удерживайте трубу с наклоном, чтобы предотвратить попадание заусенцев внутрь.
2. С помощью развертки или инструмента для снятия заусенцев удалите все заусенцы с места разреза трубы.

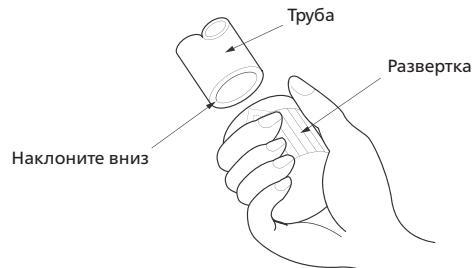
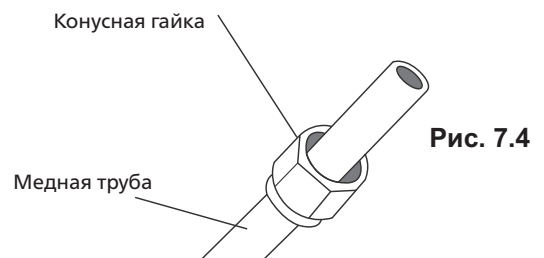


Рис. 7.3

### Шаг 3. Развальцевать концы труб.

Правильная развальцовка имеет большое значение для герметичного уплотнения.

1. После удаления заусенцев с места разреза трубы герметично закройте концы поливинилхлоридной лентой, чтобы предотвратить попадание в трубу посторонних материалов.
2. Поместите трубу в теплоизоляционный материал.
3. Наденьте конусные гайки на оба конца трубы. Гайки должны быть ориентированы в правильном направлении, поскольку после развальцовки гайки нельзя будет надеть или изменить их ориентацию. (См. рис. 7,4.)



4. Снимите поливинилхлоридную ленту с концов трубы, когда будете готовы выполнить развальцовку.
5. Зажмите форму для развальцовки на конце трубы. Конец трубы должен выступать за край формы для развальцовки.

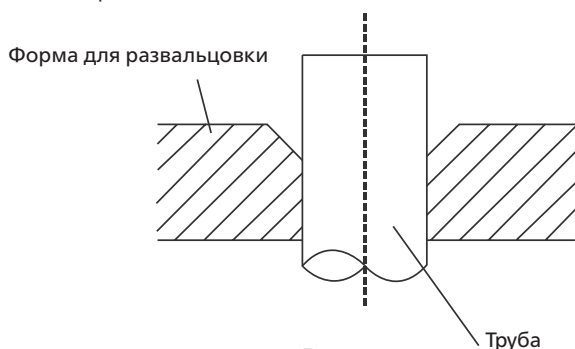


Рис. 7.5



6. Установите инструмент для развальцовки на форму.
7. Поворачивайте рукоятку инструмента для развальцовки против часовой стрелки, пока труба не будет полностью развальцована. При развальцовке трубы принимайте во внимание размеры, указанные в следующей таблице.

**Таблица 7.3. ДЛИНА ВЫСТУПАЮЩЕГО ЗА ФОРМУ ДЛЯ РАЗВАЛЬЦОВКИ КОНЦА ТРУБЫ**

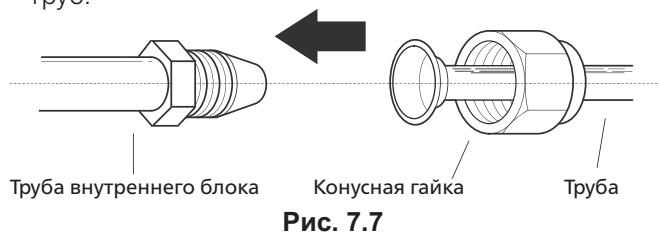
Диаметр трубы (мм)	Момент затяжки	Размер разбортовки А (мм)		Форма развальцовки
		Мин.	Макс.	
Ø6,4	14,2-17,2 Нм (144-176 кгс·см)	8,3	8,3	
Ø9,5	32,7-39,9 Нм (333-407 кгс·см)	12,4	12,4	
Ø12,7	49,5-60,3 Н·м (504-616 кгс·см)	15,4	15,8	
Ø15,9	61,8-75,4 Н·м (630-770 кгс·см)	18,6	19	

8. Снимите инструмент для развальцовки и форму для развальцовки, затем осмотрите конец трубы и убедитесь в отсутствии трещин и ровности развальцованного участка.

#### Шаг 4. Соединить трубы.

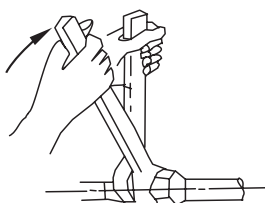
Сначала подсоедините медные трубы к внутреннему блоку, затем к наружному. Сначала соедините трубу низкого давления, затем трубу высокого давления.

1. Перед установкой конусных гаек нанесите на концы развальцованных труб тонкий слой холодильного масла.
2. Совместите центральные оси двух соединяемых труб.



3. Затяните конусную гайку вручную до упора.
4. Захватите ключом гайку на патрубке блока.
5. Надежно удерживая гайку на патрубке блока, динамометрическим ключом затяните конусную гайку с моментом затяжки, указанным в табл. 7.3.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При монтаже и демонтаже трубных соединений используйте одновременно гаечный и динамометрический ключи.



**Рис. 7.8**

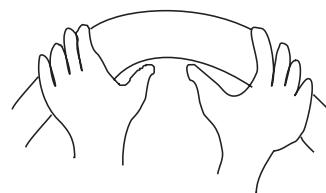
## ! ОСТОРОЖНО!

- Оберните трубу изоляционным материалом. Будьте осторожны! Прикосновение к открытой трубе может вызвать ожог или обморожение.
- Проверьте правильность подсоединения трубы. Слишком большой момент затяжки повредит развальцованную часть, слишком малый – станет причиной утечки.

## МИНИМАЛЬНЫЙ РАДИУС ИЗГИБА

Изгибая трубу, держите ее так, как показано на рисунке. **Не изгибайте** трубу более, чем на 90° или более трех раз.

При изгибе трубы в качестве опор используйте большие пальцы.



Минимальный радиус 10 см

**Рис. 7.9**

8. После подсоединения медных труб к внутреннему блоку оберните силовой, сигнальный кабели и трубы соединительной лентой.

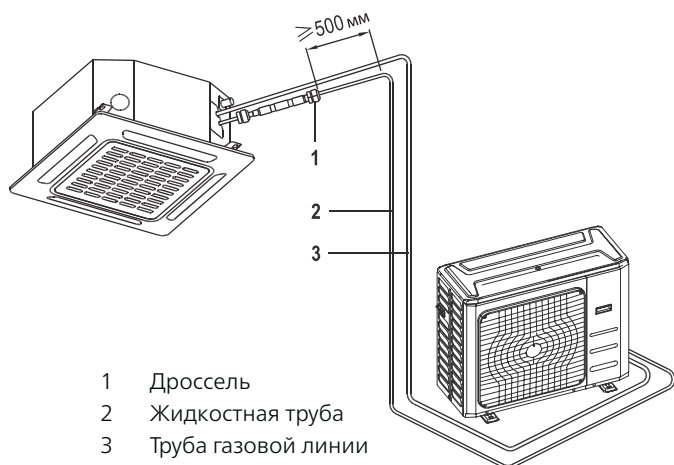
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Не сплетайте сигнальный кабель с другими проводами. При обвязке **не сплетайте** и не допускайте пересечения сигнального кабеля с другими проводами.

7. Пропустите трубопровод сквозь отверстие в стене и соедините с наружным блоком.
8. Покройте весь трубопровод вместе с вентилями наружного блока изоляционным материалом.
9. Откройте вентиль наружного блока, чтобы хладагент заполнил трубопровод, соединяющий наружный и внутренний блоки.

## ! ОСТОРОЖНО!

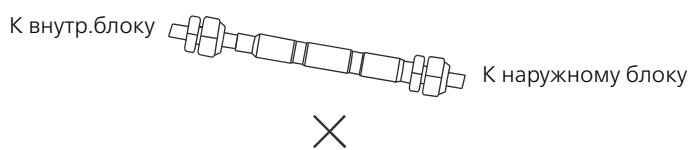
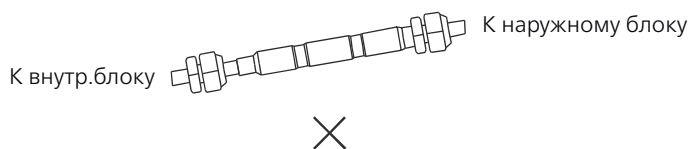
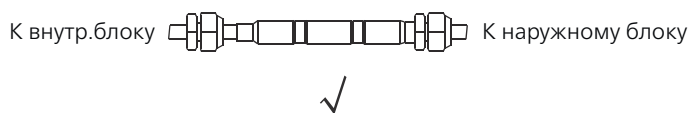
Убедитесь в отсутствии утечки паров хладагента после монтажа. При обнаружении течи проверьте помещение и удалите воздух из контура хладагента (см. соответствующий раздел в этом руководстве).

## Установка дросселя (для некоторых моделей)

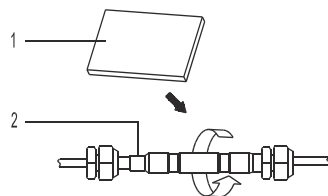


### Меры предосторожности

– Для обеспечения максимальной эффективности устанавливайте дроссель строго горизонтально.



– Оберните дроссель амортизирующей резиной для подавления шума.



## Меры предосторожности

### ОПАСНО!

- Перед выполнением любых монтажных работ отключайте систему от питания.
- Монтаж электропроводки должен выполняться в соответствии с местными и государственными нормами.
- Электрические соединения должны выполняться сертифицированными специалистами. Неправильно выполненные электрические соединения могут нагреться и привести к воспламенению, а также к поражению электрическим током.
- Для подключения этого устройства необходимо использовать отдельный контур с одной розеткой. Не подключайте к этой розетке другие устройства одновременно с кондиционером. Если мощность электросети недостаточна или электромонтажные работы были выполнены неправильно, это может привести к воспламенению, поражению электрическим током или повреждению имущества.
- Подсоедините силовую кабель к клеммам и закрепите его зажимом. ненадежное соединение может стать причиной пожара.
- Убедитесь, что все соединения выполнены правильно и крышка панели управления легко закрывается. Слабые электрические соединения могут нагреться и привести к воспламенению, а также к поражению электрическим током.
- Для подсоединения к электросети используйте выключатель, который разъединяет все контакты, обеспечивая зазоры между ними не менее 3 мм.
- Запрещается изменять длину кабеля питания и использовать удлинитель для подведения питания к устройству.

### ОСТОРОЖНО!

- Обязательно заземлите устройство. Провод заземления необходимо прокладывать подальше от водопроводных труб, телефонных линий, молниеотводов, а также других проводов заземления. Неправильное заземление может стать причиной поражения электрическим током.
- Не включайте электропитание, пока не будут готовы все электрические соединения и трубопровод.

- Не допускайте пересечения силовых и сигнальных кабелей, так как это может вызывать помехи в работе.

С целью предотвращения сбоев при запуске компрессора проверьте следующее.

- Устройство должно быть подключено к сетевой розетке. Обычно источник питания должен иметь низкий выходной импеданс, составляющий 32 Ом.
- Не подключайте другие устройства к той же розетке.
- Требования к питанию указаны на технической табличке на корпусе устройства.

## Параметры электропитания и предохранителей

### Параметры электропитания

Модель	Количество фаз	Частота и напряжение	Сетевой выключатель/ предохранитель (А)
9K-18K	1 фаза	208-240 В	20/16

### ОПАСНО!

Перед началом электромонтажных работ отключите сетевое питание.

1. Подготовьте кабель для подключения.
  - a. Перед подготовкой к подключению необходимо выбрать правильный диаметр кабеля. Рекомендуется использовать кабель H07RN-F.

**Таблица 8.1. Минимальное поперечное сечение силового и сигнального кабелей (для стран Северной Америки)**

Номинальный ток потребления (А)	Провод по стандарту AWG
< 7	18
7 - 13	16
13 - 18	14
18 - 25	12
25 - 30	10

**Таблица 8.2. Другие регионы**

Номинальный ток потребления (А)	Номинальное поперечное сечение (мм <sup>2</sup> )
< 6	0,75
6 - 10	1
10 - 16	1,5
16 - 25	2,5
25 - 32	4
32 - 45	6

- b. С помощью приспособления для зачистки проводов снимите резиновую оболочку с обоих концов сигнального кабеля, оголив участок провода длиной около 15 см.
- c. Снимите изоляцию с концов проводов.
- d. С помощью обжимных щипцов обожмите на концах проводов U-образные наконечники.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При выполнении электромонтажных работ строго следуйте схеме (представлена на внутренней стороне крышки распределительной коробки).

- 2. Снимите крышку распределительной коробки наружного блока. Если на вашей модели нет такой крышки, отверните винты на сервисной панели и снимите с нее кожух (см. рис. 8.1).

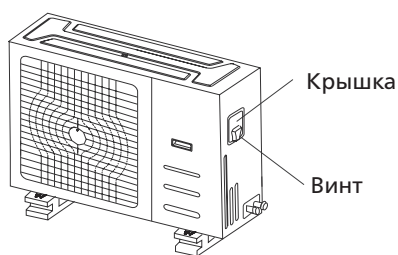


Рис. 8.1

- 3. Подсоедините к клеммам U-образные наконечники. Совместите цвета проводов / этикетки с метками на клеммной колодке и надежно прикрепите винтом U-образный наконечник каждого провода к соответствующей клемме.
- 4. Закрепите кабель зажимом.
- 5. Изолируйте неиспользуемые провода поливинилхлоридной изоляционной лентой. Они не должны соприкасаться с металлическими или токопроводящими частями.
- 6. Установите на место крышку распределительной коробки.

## Электропроводка внутреннего блока

- 1. Подготовьте кабель для подключения.
  - a. С помощью приспособления для зачистки проводов снимите резиновую оболочку с обоих концов сигнального кабеля, оголив участок провода длиной около 15 см.
  - b. Снимите изоляцию с концов проводов.
  - c. С помощью обжимных щипцов обожмите на концах проводов U-образные наконечники.
- 2. Откройте переднюю панель внутреннего блока. С помощью отвертки снимите крышку щитка управления на внутреннем блоке.
- 3. Пропустите силовой и сигнальный кабели через отверстие для кабеля.
- 4. Подсоедините к клеммам U-образные наконечники.

Совместите цвета проводов / этикетки с метками на клеммной колодке и надежно прикрепите винтом U-образный наконечник каждого провода к соответствующей клемме. Серийный номер и схема электрических соединений находятся на крышке щитка управления.

## ! ВНИМАНИЕ!

- При выполнении электромонтажных работ строго следуйте электрической схеме.
- Температура поверхности труб, по которым протекает хладагент, может быть очень высокой. Соединительные кабели прокладывайте подальше от медной трубы.

- 5. Закрепите кабель зажимом. Убедитесь, что кабель закреплен надежно.
- 6. Установите на место крышку щитка управления и переднюю панель внутреннего блока.

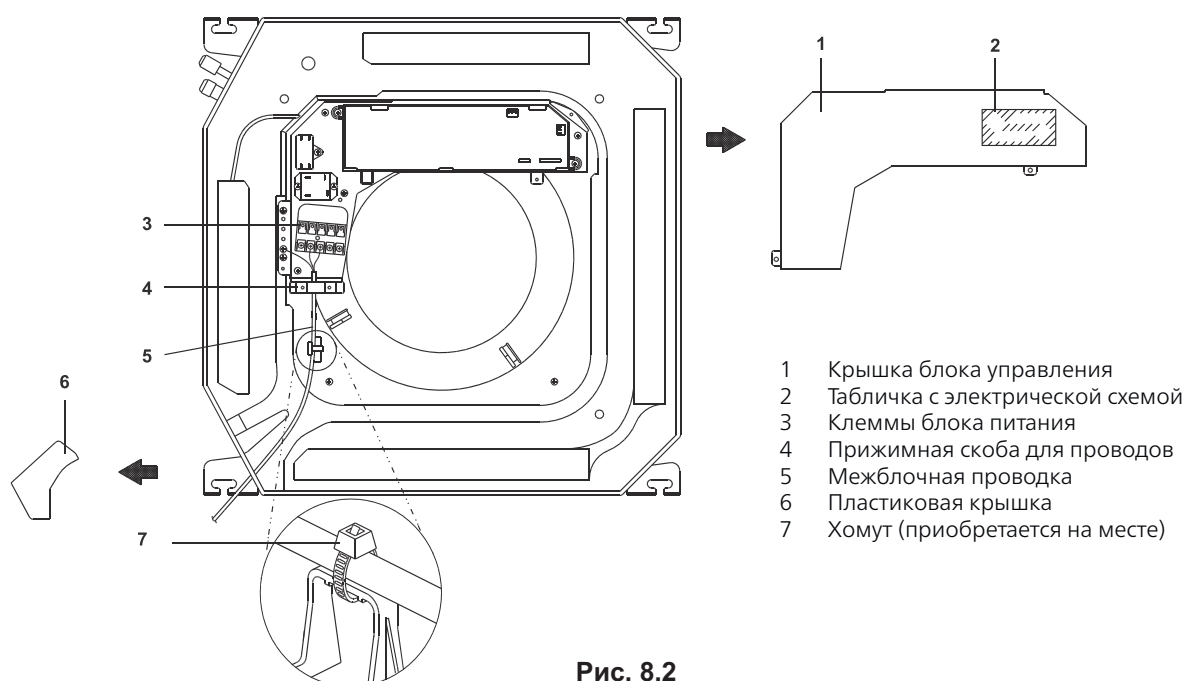


Рис. 8.2

## Меры предосторожности

### ! ОСТОРОЖНО!

- Используйте вакуумный насос производительностью примерно 40 л/м, способный создавать разрежение менее  $-0,1$  МПа.
- Наружный блок не нуждается в вакуумировании. Не открывайте клапаны жидкостной трубы и трубы газовой линии наружного блока.
- Убедитесь, что по истечении 2 часов вакуумметр показывает  $-0,1$  МПа или более низкое значение. Если через три часа работы показания вакуумметра остаются выше, чем  $-0,1$  МПа, проверьте контур на отсутствие утечки паров хладагента или попадание воды в контур. Если течь отсутствует, выполните повторное вакуумирование в течение 1 или 2 часов.
- Не используйте для продувки или проверки на герметичность хладагент системы.

## Инструкции по удалению воздуха

Перед использованием распределителя и вакуумного насоса прочтите соответствующие инструкции по эксплуатации, чтобы ознакомиться с правильным порядком их применения.

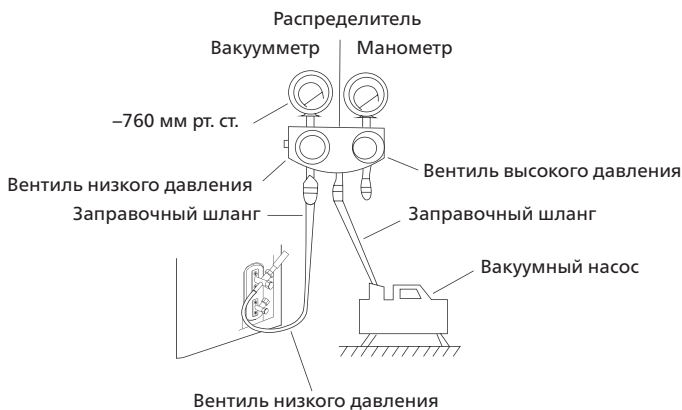


Рис. 9.1

1. Присоедините заправочный шланг распределителя к сервисному порту вентиля низкого давления наружного блока.
2. Соедините еще одним заправочным шлангом распределитель и вакуумный насос.
3. Откройте вентиль низкого давления на распределителе. Вентиль высокого давления должен быть закрыт.

4. Включите вакуумный насос и откачайте систему.
5. Дайте вакуумному насосу поработать не менее 15 минут или до тех пор, пока вакуумметр не покажет значение  $-760$  мм рт. ст. ( $-105$  кПа).
6. Закройте вентиль низкого давления распределителя и выключите вакуумный насос.
7. Подождите 5 минут и убедитесь в том, что давление в системе не меняется.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если давление в системе не изменилось, отверните колпачок вентиля высокого давления. Если давление в системе изменилось, возможно, образовалась утечка газа.

8. Вставьте шестигранный ключ в вентиль высокого давления, затем откройте вентиль, повернув ключ на  $1/4$  оборота против часовой стрелки. Слушайте, как газ выходит из системы, затем через 5 секунд закройте вентиль.

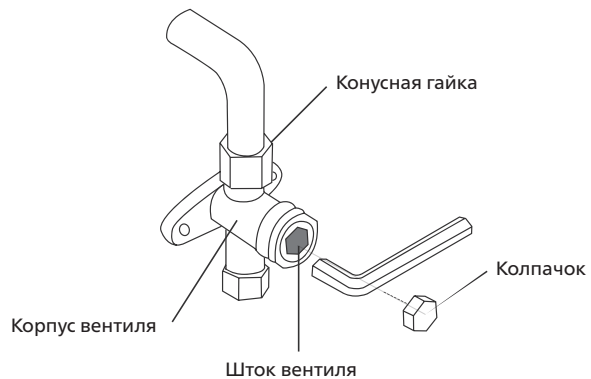


Рис. 9.2

9. Следите за показаниями манометра в течение одной минуты и убедитесь в том, что давление в системе не меняется. Манометр должен показывать давление несколько выше атмосферного.
10. Отсоедините заправочный шланг от сервисного порта.
11. С помощью шестигранного ключа полностью откройте клапаны высокого и низкого давления.

### ШТОКИ ВЕНТИЛЕЙ ОТКРЫВАЙТЕ ОСТОРОЖНО

При открытии штоков вентиля поворачивайте шестигранный ключ, пока шток не дойдет до упора. **Не пытайтесь** открыть вентиль дальше.

12. Затяните колпачки вентиля вручную, а затем — с помощью соответствующего инструмента.

### **! ОСТОРОЖНО!**

- Заправка хладагентом производится после завершения электромонтажных работ, вакуумирования и проверки герметичности.
- **Не превышайте** максимально допустимое количество хладагента при заправке системы. Это может привести к неисправности или вызывать сбои в работе.
- Заправка неподходящим веществом может вызвать воспламенение или несчастный случай. Используйте только рекомендованный хладагент.
- Баллоны с хладагентом следует открывать медленно. При заправке системы всегда пользуйтесь защитными приспособлениями.
- **НЕ СМЕШИВАЙТЕ** хладагент различных типов.

В зависимости от длины труб, некоторые системы требуют дополнительной заправки хладагента. Стандартная длина труб варьируется в зависимости от местных норм. Например, для стран Северной Америки стандартная длина трубы составляет 7,5 м. В других регионах стандартная длина трубы принята равной 5 м. Расчет дополнительного количества хладагента выполняется по следующей формуле.

#### Диаметр жидкостной трубы

	Ø 6,35 (1/4")	Ø 9,52 (3/8")	Ø 12,7 (1/2")
Хладагент R410A, модели с фиксированной частотой компрессора	(Общая длина трубы - стандартная длина) x 20 г/м	(Общая длина трубы - стандартная длина) x 40 г/м	(Общая длина трубы - стандартная длина) x 60 г/м
Хладагент R410A, модели с инверторной технологией	(Общая длина трубы - стандартная длина) x 15 г/м	(Общая длина трубы - стандартная длина) x 30 г/м	

## ! ОСТОРОЖНО!

Не прислоняйте панель лицевой стороной к стене, не кладите на пол или на неровную поверхность.

### Шаг 1. Снимите переднюю решетку.

1. Откройте решетку, сдвинув одновременно два фиксатора к центру.



Рис. 10.1

2. Приподнимите решетку слегка вверх, удерживая под углом 45°, и отсоедините ее от корпуса, потянув вверх.

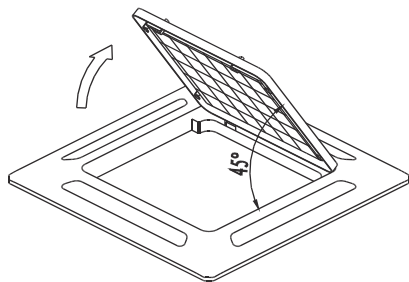


Рис. 10.2

### Шаг 2. Установите панель

Совместите стрелку «Δ» на декоративной панели со стрелкой «Δ» на корпусе блока.

Прикрепите декоративную панель к блоку входящими в комплект поставки винтами, как показано на иллюстрации ниже.

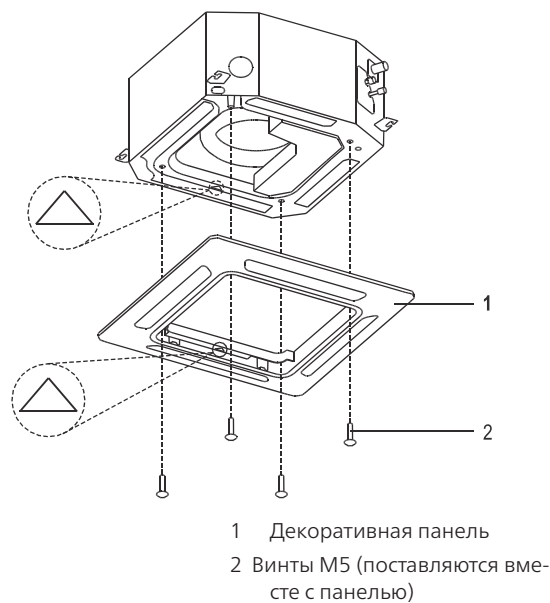


Рис. 10.3

После установки декоративной панели проверьте, чтобы между корпусом блока и панелью не осталось зазора. В противном случае в зазор может проникать воздух, вызывая образование капель (см. рис. ниже).

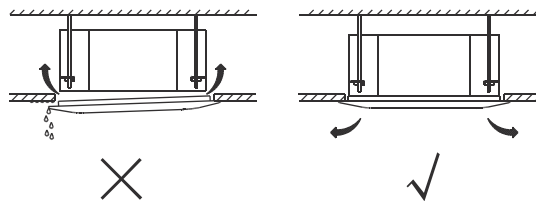


Рис. 10.4

**Шаг 3. Установите воздухозаборную решетку на место.**

При установке решетки убедитесь, что выступы на ее задней части вошли в углубление на панели.

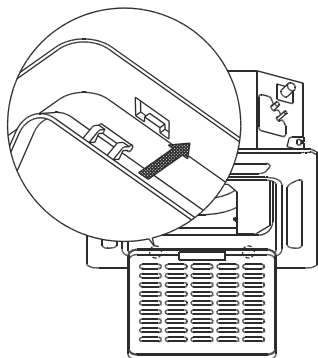


Рис. 10.5

**Шаг 4. Подсоедините два провода декоративной панели к главной плате устройства.**

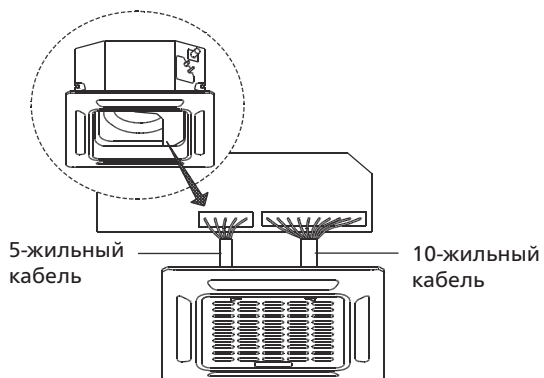


Рис. 10.6

**Шаг 5. Зафиксируйте крышку блока управления двумя винтами.**

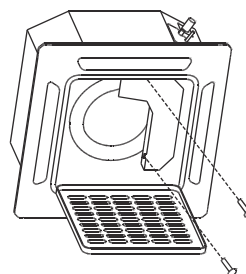


Рис. 10.7

**Шаг 6. Закройте воздухозаборную решетку и закрепите двумя фиксаторами.**

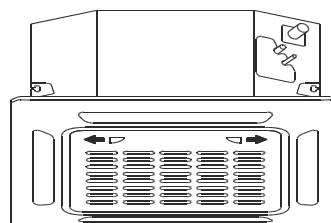


Рис. 10.8



## Действия перед тестовым запуском

После того, как система будет полностью смонтирована, производится тестовый запуск. Перед проведением тестового запуска убедитесь в выполнении следующих условий.

- a) Внутренний и наружный блоки установлены правильно.
- b) Правильно соединены трубы и провода.
- c) Входное и выходное отверстия не перекрыты посторонними предметами, что может вызвать сбой в работе или неисправность.
- d) Контур хладагента не имеет течи.
- e) Дренажная система не заблокирована, и вода стекает в безопасное место.
- f) Теплоизоляция выполнена правильно.
- g) Заземление выполнено правильно.
- h) Длина трубопроводов и дополнительный объем направленного хладагента были записаны.
- i) Напряжение в сети соответствует номинальному напряжению питания кондиционера.

## ! ОСТОРОЖНО!

Отказ от проведения тестового запуска может стать причиной повреждения устройства, имущества или травмы.

## Инструкции по тестовому запуску

1. Откройте запорные клапаны жидкостной и газовой линий.
2. Включите питание и дайте устройству время прогреться.
3. Включите режим охлаждения.
4. Внутренний блок
  - a. Убедитесь, что пульт дистанционного управления работает нормально.
  - b. Убедитесь в подвижности жалюзи и возможности управления ими с пульта.
  - c. Проверьте правильность регистрации температуры в помещении.
  - d. Убедитесь, что индикаторы на пульте дистанционного управления и панели индикации работают правильно.
  - e. Убедитесь в нормальной работе кнопки ручного режима на панели внутреннего блока.
  - f. Убедитесь, что дренажная система не заблокирована и вода стекает в безопасное место.

g. Убедитесь, что при работе отсутствует вибрация или нехарактерный шум.

### 5. Наружный блок

- a. Проверьте контур хладагента на отсутствие течи.
- b. Убедитесь, что при работе отсутствует вибрация или нехарактерный шум.
- c. Убедитесь, что поток воздуха, шум работающего кондиционера и конденсат не причиняют неудобств соседям и не несут никакой угрозы.

### 6. Проверка дренажной системы

- a. Проверьте беспрепятственность стока воды. В новостройках этот тест следует проводить до отделки подвешного потолка.
- b. Снимите крышку тестового отверстия. Залейте в водосборник около 2 л воды через трубу для заливки.
- c. Включите электропитание кондиционера и запустите его в режиме охлаждения.
- d. Убедитесь в отсутствии необычного шума при работе дренажного насоса.
- e. Проверьте, удаляется ли конденсат. Возможно придется подождать около одной минуты, пока начнется вывод конденсата — это зависит от модели.
- f. Убедитесь в отсутствии течи трубопровода.
- g. Выключите кондиционер. Отключите питание и установите на место крышку тестового отверстия.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если в работе системы наблюдаются сбой или система работает не так, как ожидалось, обратитесь к разделу поиска и устранения неисправностей в этом руководстве. Если рекомендованные действия не дадут эффекта, позвоните в сервисный центр.



**СПЛИТ-СИСТЕМЫ  
КОМПАКТНЫЕ КАССЕТНОГО ТИПА**

---

**Руководство по эксплуатации**

Модели: NTSI12EH1z  
NTSI18EH1z

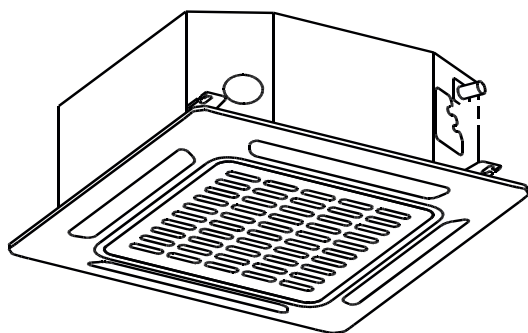
Большое спасибо за приобретение нашего кондиционера.  
Внимательно прочтите руководство пользователя перед  
использованием кондиционера.

# Содержание

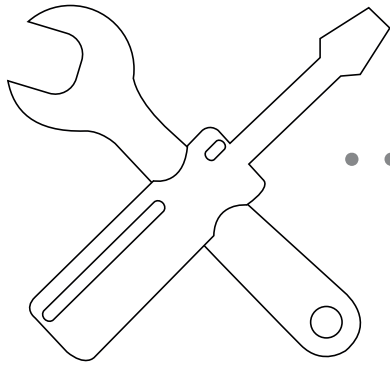
## Руководство по эксплуатации

1 Меры предосторожности .....29

2 Узлы и основные функции  
внутреннего блока .....30

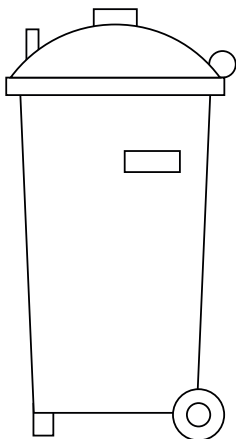
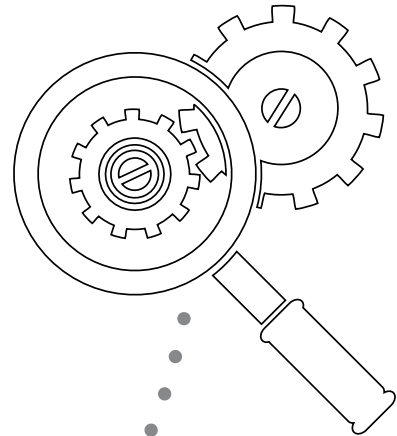


3 Управление кондиционером  
без пульта ДУ .....32



<b>4</b>	<b>Обслуживание и профилактика.....</b>	<b>33</b>
	а. Техническое обслуживание агрегата.....	33
	б. Чистка воздушного фильтра .....	33
	с. Устранение течи хладагента.....	33
	д. Подготовка к длительному перерыву в использовании .....	34

<b>5.</b>	<b>Устранение неисправностей .....</b>	<b>35</b>
	а. Общие проблемы.....	35
	б. Советы по поиску и устранению неисправностей .....	36



<b>6</b>	<b>Указания по утилизации.....</b>	<b>38</b>
<b>7</b>	<b>Классы энергоэффективности.....</b>	<b>40</b>
<b>8</b>	<b>Дополнительные сведения .....</b>	<b>41</b>

# Меры предосторожности

# 1

Благодарим вас за приобретение нашего кондиционера. Это руководство содержит информацию о правильной эксплуатации и обслуживании кондиционера, а также о том, как решать возникающие проблемы. Соблюдение указаний руководства гарантирует надежное функционирование устройства и длительный срок его службы.

Обратите внимание на следующие обозначения.



**ОПАСНО!**

Несоблюдение предупреждения может привести к летальному исходу. Кондиционер должен быть установлен в соответствии с государственными правилами монтажа электроустановок.



**ВНИМАНИЕ!**

Несоблюдение данного указания может привести к травмам или повреждению оборудования.



**ОПАСНО!**

- Для монтажа кондиционера обратитесь к представителям официального дистрибьютора или специалистам. Неправильная установка может повлечь утечку воды, поражение электрическим током или привести к возгоранию.
- Если монтаж кондиционера не будет выполнен специалистами, гарантия утратит силу.
- При возникновении необычной ситуации (например, появлении дыма) отключите питание и обратитесь в сервисный центр за инструкциями, чтобы избежать поражения электрическим током, травмы или возгорания.
- Не допускайте проникновения воды во внутренний блок или пульт дистанционного управления. Это может вызвать поражение электрическим током или возгорание.
- Не вставляйте пальцы или посторонние предметы в отверстия для выпуска и забора воздуха. В противном случае вращающиеся лопасти вентилятора могут причинить травму.
- Никогда не распыляйте вблизи кондиционера огнеопасные аэрозоли, такие как средства для укладки волос и лакокрасочные материалы. Это может стать причиной возгорания и ожога.



**ВНИМАНИЕ!**

- Не суйте пальцы в воздуховыпускное отверстие, когда включено автоматическое движение горизонтальных заслонок. Это может привести к защемлению пальцев и поломке кондиционера.
- Не пытайтесь проверять кондиционер самостоятельно. Поручите эту работу специалисту.
- Не пытайтесь использовать кондиционер для создания климата с целью хранения продуктов, произведений искусства, поддержания жизнедеятельности животных, растений и т.п.
- Не прикасайтесь к кондиционеру мокрыми руками. Это может вызвать поражение электрическим током.

- Не прикасайтесь к теплообменнику испарителя во внутреннем блоке. Острые ребра теплообменника могут причинить травму.
- Не помещайте под внутренний блок предметы, которые могут быть повреждены под воздействием сырости. При относительной влажности 80% возможно образование конденсата.
- Не помещайте нагревательные устройства под струю холодного воздуха и не устанавливайте их под внутренним блоком. В противном случае возможно неполное сгорание или деформация корпуса блока от перегрева.
- После длительных периодов использования проверяйте внутренний блок на отсутствие повреждений. Если внутренний блок поврежден, он может упасть и причинить травму.
- Если в одном помещении с кондиционером включена газовая плита или нагревательные устройства, тщательно проветривайте помещение во избежание дефицита кислорода.
- Не влезайте на наружный блок и не кладите на него посторонние предметы.
- Не включайте кондиционер во время использования инсектицидных фумигаторов. Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к скоплению химических веществ в кондиционере и поставить под угрозу здоровье лиц, обладающих повышенной чувствительностью к химикатам.
- Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- Данное устройство может использоваться детьми не младше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо не обладающими необходимыми для этого опытом и знаниями лишь в том случае, если за ними осуществляется надзор либо они получают надлежащие указания по безопасному использованию устройства и понимают сопутствующие факторы риска.
- Не устанавливайте кондиционер во влажных помещениях, например в ванных или прачечных. Это может вызвать отказ устройства и поражение электрическим током.

## Компоненты кондиционера

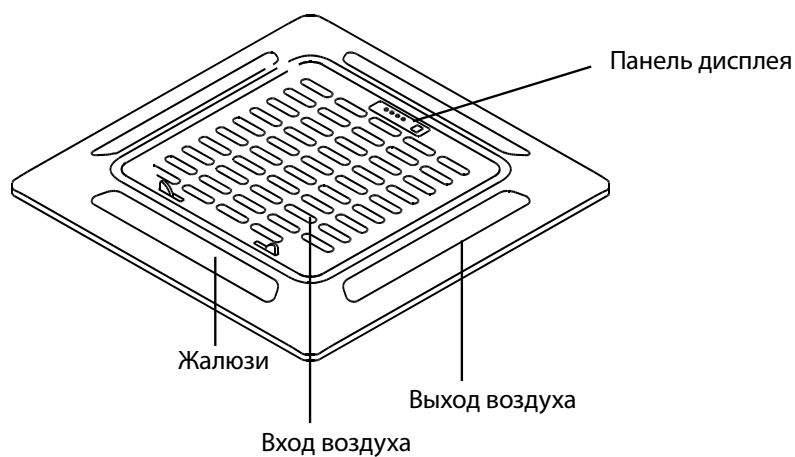


Рис. 2.1

## Окружающие условия, в которых работает кондиционер

Для обеспечения безопасной и эффективной работы системы соблюдайте указанные ниже температурные диапазоны. Несоблюдение этих требований может вызвать снижение эффективности работы кондиционера или его выход из строя.

	Режим охлаждения	Режим нагрева	Режим осушки
Температура воздуха в помещении	16-30 °C	0-30 °C	16-30 °C
Температура наружного воздуха	-15-50 °C	-15-24 °C	-15-50 °C

## Основные особенности

### Стандартные настройки

При перезапуске кондиционера после сбоя электропитания автоматически восстанавливаются заводские настройки (режим AUTO, скорость вращения вентилятора AUTO, температура 24°C). Эти установки могут не соответствовать настройкам, заданным с помощью пульта дистанционного управления или панели управления. Обновите настройки с помощью пульта.

### Автоматический перезапуск (некоторые модели)

В случае сбоя электропитания система сразу останавливается. После возобновления подачи питания на панели внутреннего блока начинает мигать индикатор работы устройства. Для перезапуска системы нажмите кнопку ON/OFF на пульте. Если система имеет функцию автоматического перезапуска, работа устройства возобновляется с теми же настройками.

### Функция запоминания угла открытия заслонок (некоторые модели)

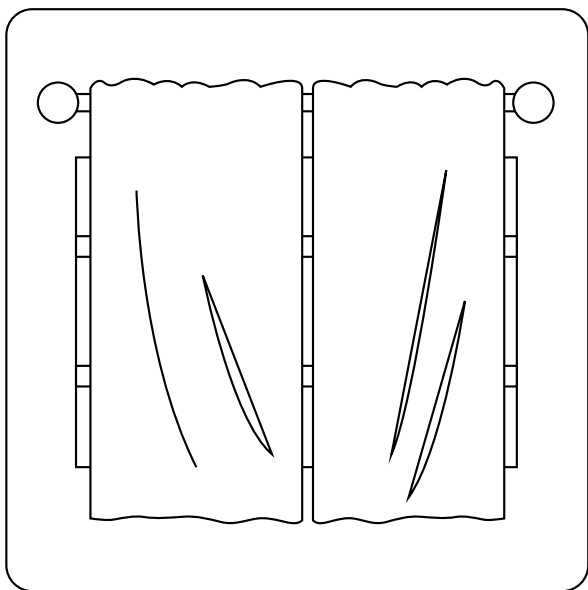
Некоторые модели имеют функцию запоминания угла открытия заслонок. Когда происходит перезапуск системы после сбоя электропитания, автоматически восстанавливается прежний угол открытия горизонтальных заслонок. Этот угол не должен быть слишком малым, иначе при образовании конденсата капли воды будут попадать внутрь устройства. Чтобы сбросить настройки горизонтальных заслонок, нажмите кнопку ручного режима.

### Система определения течи хладагента (некоторые модели)

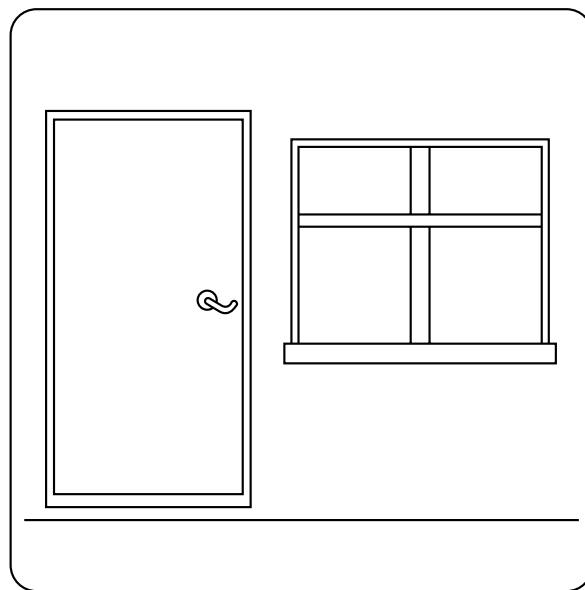
В случае течи хладагента на ЖК-дисплее появляется сообщение «ЕС», а светодиодный индикатор начинает мигать.

## Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не задавайте слишком низкую или слишком высокую температуру.
- Когда кондиционер работает в режиме охлаждения, закрывайте в комнате шторы для защиты от прямых солнечных лучей.
- Для сохранения прохлады или тепла в комнате держите окна и двери закрытыми.
- Не помещайте предметы перед воздухозаборным или воздуховыпускным отверстием. Это значительно снизит эффективность работы кондиционера.
- Используйте таймер, а также режим сна или режим экономии, если таковые имеются.
- Если вы не собираетесь пользоваться устройством в течение длительного времени, извлеките батареи из пульта дистанционного управления.
- Очищайте воздушный фильтр один раз в две недели. Загрязненный фильтр снижает холодо- и теплопроизводительность кондиционера.
- Отрегулируйте угол открытия заслонок и избегайте прямого потока холодного воздуха.



Закрытие штор при работе кондиционера в режиме нагрева способствует сохранению тепла в комнате.



Держите закрытыми двери и окна.

Если пульт дистанционного управления по каким-либо причинам недоступен или иссяк заряд элементов питания, для управления системой можно использовать панель индикации на внутреннем блоке.

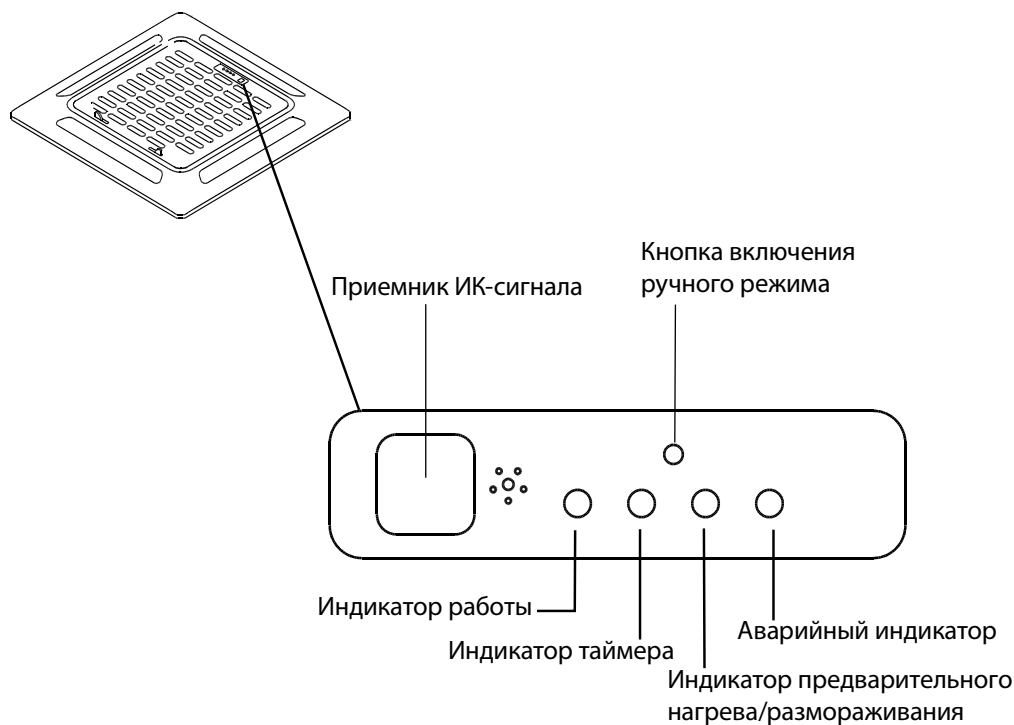


Рис. 3.1



Рис. 3.2

- Кнопка включения ручного режима. При последовательном нажатии этой кнопки производится переключение режимов в следующем порядке: AUTO (Авто), FORCED COOL (Принудительное охлаждение), OFF (Выключено).
- Режим FORCED COOL (Принудительное охлаждение) В режиме принудительного охлаждения светится индикатор работы. После охлаждения при высокой скорости вращения вентилятора в течение 30 минут система переключается на режим AUTO. В этом режиме пульт дистанционного управления не работает.
- OFF (Выключено) С выключением панели индикации система выключается, а пульт дистанционного управления снова становится доступным для манипуляций.



## Меры предосторожности

- Для проведения обслуживания или ремонта обратитесь к сертифицированному специалисту. Неправильный ремонт или неправильное обслуживание может вызвать течь воды, возгорание, поражение электрическим током, а кроме того, это лишает вас права на гарантию.
- Для замены предохранителя используйте новый предохранитель того же номинала, в противном случае возможно повреждение электрической схемы или возгорание.
- Убедитесь, что дренажный шланг установлен в соответствии с инструкциями. Несоблюдение этого требования может вызвать течь, поражение электрическим током и причинить ущерб имуществу.
- Убедитесь, что проводные соединения выполнены правильно. Неправильные соединения могут вызвать поражение электрическим током или возгорание.

## Техническое обслуживание

### ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ЧИСТКИ ИЛИ ПРОФИЛАКТИЧЕСКИХ РАБОТ

- Перед проведением чистки или профилактических работ выключите кондиционер и отсоедините его от электросети.
- Не используйте для чистки блока химикаты или ткани с химической пропиткой.
- Не используйте бензин, растворители, полировальные порошки или аналогичные вещества. Они могут вызвать растрескивание или деформацию пластиковых деталей.
- Не мойте устройство под струей воды. Это вызовет повреждение электрической схемы.
- Не используйте для чистки передней панели воду с температурой выше 40°C. Это может привести к деформации или изменению цвета панели.
- Для чистки устройства используйте безворсовую ткань, смоченную в нейтральном моющем средстве. После этого досуха протрите корпус.

## Чистка воздушного фильтра

Фильтр препятствует попаданию пыли и загрязняющих мелких частиц во внутренний блок. Скопление пыли снижает эффективность работы кондиционера. Для поддержания его высокой работоспособности очищайте фильтр через каждые две недели или чаще, если вы живете в пыльной местности. Если фильтр основательно засорен и не поддается чистке, замените его.



**ВНИМАНИЕ!** Не снимайте и не очищайте фильтр самостоятельно.

Это может быть опасно. Снятие и чистку фильтра должен выполнять сертифицированный специалист.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если у вас есть домашние животные, вам понадобится периодически протирать решетку, чтобы предотвратить ее забивание шерстью.

1. Откройте решетку, сдвинув два фиксатора к центру.
2. Отсоедините провод панели индикации от управляющего блока.

Сдвиньте фиксаторы, чтобы открыть решетку

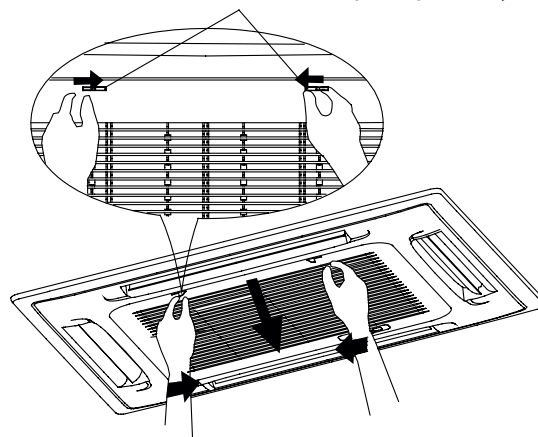


Рис. 4.1

3. Чтобы отсоединить решетку от корпуса, приподнимите ее слегка вверх, удерживая под углом 45°, и сдвиньте вперед.

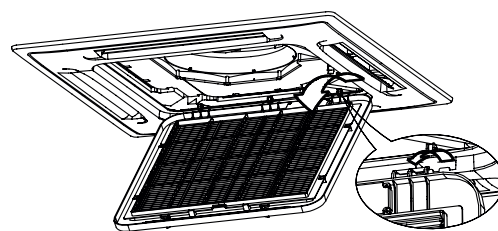


Рис. 4.2

4. Снимите воздушный фильтр.
5. Очистите воздушный фильтр пылесосом или промойте его в теплой воде с добавлением мягкого моющего средства.
  - А. При чистке пылесосом наружная сторона фильтра должна быть обращена кверху.

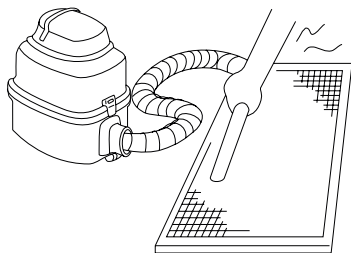


Рис. 4.3

- В. При промывке водой наружная сторона фильтра должна быть обращена книзу.

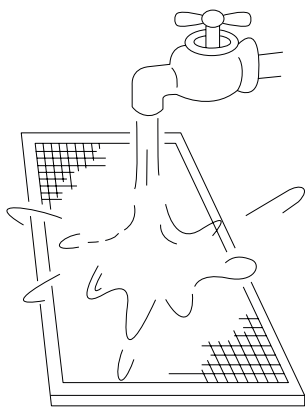


Рис. 4.4

6. Сполосните фильтр чистой водой и просушите на открытом воздухе. Не подвергайте фильтр воздействию прямых солнечных лучей.
7. Установите фильтр на место.
8. Установите на место решетку и подсоедините провод панели индикации к управляющему блоку.

## Устранение течи хладагента

### ОПАСНО!

- При обнаружении течи хладагента выключите кондиционер, все огнеопасные нагревательные устройства, проветрите помещение и обратитесь в сервисный центр. Хладагент токсичен и огнеопасен. Не пользуйтесь кондиционером до полного устранения течи.
- При установке блока в небольшом помещении примите меры, исключающие концентрацию хладагента выше допустимых уровней в случае его утечки. Концентрированный хладагент представляет серьезную опасность и угрозу здоровью.

### Система определения течи хладагента (некоторые модели)

- В случае течи хладагента на ЖК-дисплее появляется сообщение «ЕС», а светодиодный индикатор начинает мигать.

## Подготовка к длительному перерыву в использовании

### Обслуживание после длительного перерыва в эксплуатации

1. Уберите загрязнения, препятствующие свободному току воздуха на внутреннем и наружном блоках.
2. Очистите воздушный фильтр и решетку внутреннего блока. Установите чистый и сухой фильтр на место.
3. Включите питание, по крайней мере, за 12 часов до начала эксплуатации кондиционера.

### Хранение кондиционера при перерыве в эксплуатации

1. Для просушки устройства и предотвращения образования внутри плесени включите его в режиме вентиляции и оставьте работать в теплой комнате в течение 12 часов.
2. Выключите устройство и отключите от электросети.
3. Очистите воздушный фильтр, следуя инструкциям в предыдущем разделе. Перед постановкой на хранение установите на место чистый и сухой фильтр.
4. Извлеките элементы питания из пульта дистанционного управления.

## ! ВНИМАНИЕ!

При возникновении любой из следующих ситуаций незамедлительно отключите питание и обратитесь за помощью в сервисный центр.

- После перезапуска устройства индикатор работы продолжает часто мигать.
- Не работают кнопки пульта дистанционного управления.
- Постоянно срабатывает предохранитель или размыкатель цепи.
- В кондиционер попала вода или посторонние предметы.
- Течь воды из внутреннего блока.

## Общие проблемы

Описанные ниже проблемы не являются неисправностями и в большинстве ситуаций не требуют ремонта.

Неисправность	Возможные причины
Кондиционер не включается при нажатии кнопки включения/выключения питания (ON/OFF)	Кондиционер имеет функцию трехминутной защиты от перегрузки. Его нельзя включить в течение 3 минут после выключения.
	Режимы охлаждения и нагрева: Если светятся индикаторы работы и предварительного нагрева/размораживания, значит, снаружи слишком холодно и автоматически включилась система защиты от обморожения устройства.
	Режим охлаждения: Если светятся индикаторы работы и предварительного нагрева/размораживания, значит, снаружи слишком холодно и автоматически включилась система защиты от обморожения устройства.
Кондиционер переключается с режима охлаждения на режим вентиляции	Это делается для предотвращения образования инея. Как только температура повысится до приемлемого уровня, кондиционер снова начнет работать в ранее выбранном режиме.
	Достигнута заданная температура, при которой компрессор отключается. После того, как будет восстановлена допустимая температура, кондиционер вернется к работе в выбранном режиме.
Из внутреннего блока выходит белый туман	Во влажных регионах значительный перепад между температурой воздуха в помещении и температурой кондиционированного воздуха может вызвать образование белого тумана.
Белый туман выделяется как внутренним, так и наружным блоком	Если кондиционер перезапускается в режиме обогрева после размораживания, белый туман может выделяться из-за наличия влаги, образовавшейся при размораживании.
Внутренний блок издает шумы	Во время работы в режиме охлаждения или при выключении системы слышно потрескивание. Этот звук сопровождает также работу дренажного насоса (устанавливается дополнительно).
	После работы в режиме нагрева может быть слышно потрескивание, вызываемое расширением и сжатием пластиковых деталей.
Шумы издает как внутренний, так и наружный блок	Во время работы слышно тихое шипение. Это звук протекания хладагента по контуру внутреннего и наружного блоков.
	Тихий шипящий звук в начале работы, сразу после прекращения работы или в процессе размораживания: это обычный звук, вызываемый прекращением протекания газообразного хладагента или изменением направления его потока.
Наружный блок издает шумы	Блок издает различные звуки в зависимости от режима работы.

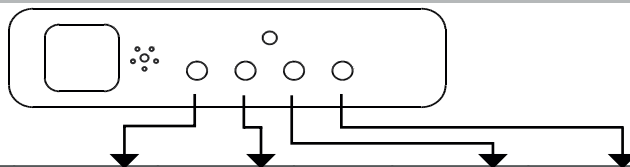
Неисправность	Возможные причины
Из внутреннего или наружного блока происходит выброс пыли	Во время длительных периодов неиспользования в блоке может скапливаться пыль, выбрасываемая после включения кондиционера. Этот эффект можно уменьшить, накрыв блок на время его длительного бездействия.
Внутренний блок выделяет неприятный запах	Блок может поглощать запахи из окружающего воздуха (например, запах мебели, приготовления пищи или табачного дыма), которые в результате испускаются при работе кондиционера.
	Фильтры блока покрылись плесенью и нуждаются в чистке.
Не работает вентилятор наружного блока	Во время работы кондиционера скорость вентилятора регулируется для оптимизации рабочих параметров.

## Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения той или иной неполадки до обращения в ремонтную компанию сверьтесь с приведенной ниже таблицей.

Неисправность	Возможные причины	Способы устранения
Кондиционер не работает	Перебой в подаче электроэнергии	Дождитесь восстановления электроснабжения.
	Выключено питание.	Включите питание.
	Перегорел предохранитель.	Замените предохранитель.
	Разрядились элементы питания пульта дистанционного управления.	Замените элементы питания.
	Активирована функция трехминутной защиты кондиционера.	До повторного включения должно пройти не менее 3 минут.
Низкая холодопроизводительность	Заданная температура выше температуры воздуха в помещении.	Уменьшите заданную температуру.
	Загрязнен теплообменник внутреннего или наружного блоков.	Очистите загрязненный теплообменник.
	Загрязнен воздушный фильтр.	Извлеките и очистите фильтр в соответствии с инструкциями.
	Заблокировано воздухозаборное или воздуховыпускное отверстие внутреннего или наружного блоков.	Выключите кондиционер и, устранив препятствие, включите снова.
	Открыты двери и окна.	Проверьте, чтобы двери и окна во время работы кондиционера были закрыты.
	Солнечный свет приносит дополнительное тепло.	В жаркую и солнечную погоду закрывайте окна и шторы.
	Дефицит хладагента в результате утечки или длительной эксплуатации	Проверьте систему на отсутствие течей, при необходимости замените уплотнения и выполните дозаправку хладагентом.
Кондиционер часто включается и выключается.	В системе слишком много или слишком мало хладагента.	Проверьте систему на отсутствие течей и заправьте ее нужным количеством хладагента.
	В систему попала жидкость, несжимаемый газ или посторонние предметы.	Слейте хладагент из системы и заправьте ее нужным количеством хладагента.
	Заблокирована цепь системы	Найдите неисправный элемент и замените его новым.
	Компрессор вышел из строя.	Замените компрессор.
	Слишком высокое или слишком низкое напряжение	Установите регулятор напряжения.
Низкая теплопроизводительность	Температура наружного воздуха ниже 7 °С.	Проверьте систему на отсутствие течей и заправьте ее нужным количеством хладагента.
	Через двери и окна проникает холодный воздух.	Позаботьтесь о том, чтобы все двери и окна при использовании кондиционера были закрыты.
	Дефицит хладагента в результате утечки или длительной эксплуатации	Проверьте систему на отсутствие течей, при необходимости замените уплотнения и выполните дозаправку хладагентом.

## Общие проблемы



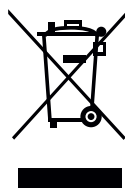
№	Причина	Индикатор работы	Индикатор таймера	Код ошибки	Индикатор PRE-DEF	Аварийный индикатор
1	Неисправность канала связи между внутренним и наружным блоками	Частое мигание		E 1	Частое мигание	
2	Неисправность датчика температуры в помещении		Частое мигание	E2		
3	Неисправность датчика температуры испарителя	Частое мигание		E3		
4	Неисправность датчика температуры конденсатора			E4	Частое мигание	
5	Датчик температуры водяного насоса			E5		Частое мигание
6	Неисправность наружного блока	Частое мигание	Частое мигание	E6	Частое мигание	Частое мигание
7	Неисправность EEPROM	Частое мигание	Частое мигание	E7		
8	Неисправность датчика уровня воды			E8		Частое мигание
9	Неконтролируемая частота вращения двигателя постоянного тока		Частое мигание	Eb		Частое мигание
10	Пониженное давление в контуре наружного блока	Частое мигание	Частое мигание	Ed	Частое мигание	
11	Неисправность системы определения течи хладагента	Частое мигание		Ec		Частое мигание

Пользователи в странах Европы должны соблюдать требования, предъявляемые к утилизации устройства. Данное устройство содержит хладагент и другие потенциально опасные материалы. При утилизации данного устройства согласно законодательству должны применяться специальные методы сбора и переработки. Не выбрасывайте это изделие вместе с бытовыми и несортированными городскими отходами.

Предусмотрены следующие варианты утилизации подобных устройств:

- сдача в предписанный пункт сбора электронного оборудования, отслужившего свой срок;
- бесплатная сдача старого устройства предприятию розничной торговли при покупке нового;
- бесплатная сдача старого устройства производителю;
- сдача в сертифицированный пункт сбора металлолома.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если, стремясь избавиться от такого устройства, вы оставите его в лесу или в другой природной среде, оно будет представлять угрозу для экологии и здоровья людей. Опасные вещества могут попасть в грунтовые воды, а вместе с ними — в продукты питания.



# Классы энергоэффективности

# 7

Классификация энергоэффективности составляет часть Европейского проекта по обнаружению климатических изменений, согласно которому эффективность энергопользования должна быть направлена на уменьшение выбросов CO<sub>2</sub>. Европейская Комиссия установила, что более точная осведомленность позволит пользователям покупать наиболее экологически рентабельные предметы в соответствии с их потребностями.

На табличке предоставлена информация о потреблении энергии кондиционера. Блоки с охлаждающей способностью до 12 кВт классифицируются по потреблению энергии на категории от 'A' до 'G', которым соответствует определенный цветовой код. Блоки с самым низким энергопотреблением категории 'A' обозначены темно-зеленой стрелкой, а с самым высоким энергопотреблением категории 'G' – красной. Таким образом, пользователи могут сравнить эффективность эквивалентных машин других производителей.

## ОБОЗНАЧЕНО ГОДОВОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭНЕРГИИ

Указано приблизительное годовое потребление энергии на основании стандартной бытовой модели. Годовое потребление можно рассчитать, умножив значение общей входной мощности на среднее количество часов работы в год, принятое за 500, В РЕЖИМЕ ОХЛАЖДЕНИЯ ПРИ ПОЛНОЙ НАГРУЗКЕ.

Стоимость годового потребления энергии подсчитывается, умножая это значение на тариф на электроэнергию пользователя.

## ОТДАЧА ОХЛАЖДЕНИЯ

Охлаждающая способность блока в кВт в режиме охлаждения при полной нагрузке. Пользователь должен выбрать блок с номинальной производительностью, соответствующей его требованиям охлаждения/нагрева. Крупногабаритные блоки могут увеличить количество циклов вкл/выкл, сокращая тем самым срок службы, в то время как малогабаритные блоки не могут обеспечить соответствующего уровня охлаждения или нагрева. Значения отдачи можно приобрести у производителя или местного дилера.

## КОЭФФИЦИЕНТ ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ (EER)


Это охлаждающая производительность блока, делимая на общую потребляемую электрическую мощность – чем выше значение EER, тем лучше эффективность энергоиспользования.

## ТИП

Указывает, в каком режиме может работать блок: только охлаждение или охлаждение/нагрев. В режиме охлаждения указывается тип охлаждения блока: водный или воздушный.

## ТЕПЛОПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ

Теплоотдача блока в кВт в режиме нагрева при полной нагрузке.

Энергопоказатели		Кондиционер
Производитель		
Наружный блок		
Внутренний блок		
<b>Более эффективно</b>		<b>A</b>
<b>A</b>		
<b>B</b>		
<b>C</b>		
<b>D</b>		
<b>E</b>		
<b>F</b>		
<b>G</b>		
<b>Менее эффективно</b>		
Ежегодный расход электроэнергии (кВт) в режиме охлаждения <small>(Фактическое потребление зависит от режима использования устройства и климатических условий)</small>	кВт	410
Холодопроизводительность	кВт	2.64
Коэффициент энергетической эффективности <small>Полная нагрузка (чем выше, тем лучше)</small>		3.21
Тип	Только охлаждение	—
	Охлаждение + Нагрев	←
	Воздушное охлаждение	←
	Водяное охлаждение	—
Теплопроизводительность	кВт	2.93
Класс энергетической эффективности <small>A: выше G: ниже</small>		<b>A B C D E F G</b>
Уровень звуковой мощности <small>(внутренний/наружный блок)</small>	дБА	36 / 55
Дополнительная информация содержится в технической документации		
<small>Кондиционер Этикетка Энергопоказатели</small>		

### Данная продукция производится на заводах:

- **Midea Electric Trading Co.Pte.Ltd.**  
(Сингапур) Singapore, 50 Raffles Place, #38-05 Singapore Land Tower, Singapore 048623, Tel:+65- 6532 0216, Fax:+65-6532 2782
- **GD Midea Air-Conditioning & Refrigeration Group**  
(Китай) P.R. China, Midea Industrial City, Beijiao Town, Shunde City, Guangdong Province 528311,
- **GD Midea Heating & Ventilating Equipment Co., Ltd.**  
(Китай) P.R.China, Midea Industrial City, Shunde District, Foshan City, Guangdong province 528311,
- **Wuhu Maty Air-Conditioning Equipment Co., Ltd.**  
(Китай) P.R.China, Silver Lake Road And Hengshan Road Intersection of Wfeda, Wuhu, Anhui Province
- **TCL Airconditioner (Zhongshan) Co., Ltd.**  
(Китай) P.R.China, No.102, Nantou Road, Nantou Town, Zhongshan City, Guangdong, 528427
- **GD Midea Air-Conditioning Equipment Co., Ltd.**  
(Китай) P.R.China, Midea Industrial City, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province 528311
- **Chongqing Midea-General Refrigeration Equipment Co., Ltd.**  
(Китай) No.15, Rosebush Road., Nan'an District, Chongqing, P.R.China

Страна производитель указана на его маркировочном шильдике, стикер с датой производства располагается рядом с ним.

### Срок службы:

Установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 10 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами»

### Условия транспортировки и хранения:

Кондиционеры должны транспортироваться и храниться в упакованном виде. Кондиционеры должны транспортироваться любым видом крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Не допускается к отгрузке и перевозке кондиционер, получивший повреждение в процессе предварительного хранения и транспортирования, при нарушении жесткости конструкции. Состояние изделия и условия производства исключают его изменения и повреждения при правильной транспортировке. Природные стихийные бедствия на данное условие не распространяются, гарантия при повреждении от природных бедствий не распространяется (например – в результате наводнения). Кондиционеры должны храниться на стеллажах или на полу на деревянных поддонах (штабелирование) в соответствии с манипуляционными знаками на упаковке. Срок хранения – два года со дня отгрузки с завода-изготовителя.

### ! ВАЖНО!

Не допускайте попадания влаги на упаковку! Не ставьте грузы на упаковку! При складировании следите за ориентацией упаковок, указанной стрелками!

### Утилизация отходов

Ваше изделие и батарейки, входящие в комплектацию пульта, помечены этим символом. Этот символ означает, что электрические и электронные изделия, а также батарейки, не следует смешивать с несортированным бытовым мусором. На батарейках под указанным символом иногда отпечатан химический знак, который означает, что в батарейках содержится тяжелый металл выше определенной концентрации. Встречающиеся химические знаки: Pb: свинец (>0,004%).

Не пытайтесь демонтировать систему самостоятельно: демонтаж изделия, удаление холодильного агента,

масла и других частей должны проводиться квалифицированным специалистом в соответствии с местным и общегосударственным законодательством.

Агрегаты и отработанные батарейки необходимо сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации, переработки и вторичного использования. Обеспечивая надлежащую утилизацию, вы способствуете предотвращению отрицательных последствий для окружающей среды и здоровья людей. За более подробной информацией обращайтесь к монтажнику или в местные компетентные органы.



Внутренний блок			NTSI12EH1z	NTSI18EH1z	
Наружный блок			NUI12EH1z	NUI18EH1z	
Среднее значение	Холодопроизводительность	кВт	3,5	5,3	
	SEER	Вт/Вт	6,6	6,3	
	Класс энергоэффективности		A++	A++	
	Сезонный пространственный холодильный коэффициент ( $\eta_{s,c}$ )	%	—	—	
	Теплопроизводительность	кВт	2,7	4,2	
	SCOP	Вт/Вт	4,1	4,0	
	Класс энергоэффективности		A+	A+	
	Сезонный пространственный отопительный коэффициент ( $\eta_{s,h}$ )	%	—	—	
Трасч.	°C	-7	-7		
Нагрев (тёплые регионы)	Теплопроизводительность	кВт	3,3	5,4	
	SCOP	Вт/Вт	5,1	4,8	
	Класс энергоэффективности		A+++	A++	
	Трасч.	°C	2	2	
Tol		°C	-15	-15	
Питание (внутренний блок)		В, Ф, Гц	220-240 В, 1 Ф, 50 Гц	220-240 В, 1 Ф, 50 Гц	
Питание (наружный блок)		В, Ф, Гц	220-240 В, 1 Ф, 50 Гц	220-240 В, 1 Ф, 50 Гц	
Охлаждение	Производительность	БТЕ/ч	12000 (2897~14020)	18000 (9900~19064)	
	Производительность	кВт	3.52(0.85~4.11)	5.28 (2.90~5.59)	
	Потребляемая мощность	Вт	1010 (168~1434)	1633 (720~2088)	
	Потребляемый ток	А	4.45 (1.32~6.31)	7.2 (3.2~9.2)	
Нагрев	Производительность	БТЕ/ч	13000 (1604~14705)	19000 (8100~20800)	
	Производительность	кВт	3.81(0.47~4.31)	5.57 (2.37~6.10)	
	Потребляемая мощность	Вт	1019 (124~1376)	1540 (700~1930)	
	Потребляемый ток	А	4.73 (1.04~6.07)	6.8 (3.1~8.5)	
Расход воздуха внутренний блок (выс./ср./низк.)		м <sup>3</sup> /ч	620/510/420	720/620/500	
Уровень шума внутреннего блока(звуковое давление)		дБ(А)	41/36/33/25.5	43/39.5/35.5/29	
Уровень шума внутреннего блока(звуковая мощность)		дБ(А)	56	57	
Уровень шума наружного блока(звуковая мощность) (выс.)		дБ(А)	60	63	
Внутренний блок	Габариты (ШxГxВ)(блок)	мм	570x570x260	570x570x260	
	Габариты (ШxГxВ)(панель)	мм	662x662x317	662x662x317	
	Упаковка (ШxГxВ)(блок)	мм	647x647x50	647x647x50	
	Упаковка (ШxГxВ)(панель)	мм	715x715x123	715x715x123	
	Нетто/брутто вес(блок)	кг	16.3/20.4	16/20.6	
	Нетто/брутто вес(панель)	кг	2.5/4.5	2.5/4.5	
Расчётное давление		МПа	4.3/1.7	4.3/1.7	
Диаметр дренажного патрубка		мм	ODФ25	ODФ25	
Фреоноводод		жидкость/газ	мм (дюйм)	6.35(1/4" )/9.52(3/8")	6.35(1/4" )/12.7"(1/2")
Пульт управления			ИК	ИК	
Рабочая температура		°C	16~30	16~30	
Температура в помещении	Охлаждение	°C	16~32	16~32	
	Нагрев	°C	0-30	0-30	

Модель			NUI12EH1z	NUI18EH1z
Питание		В-Ф-Гц	220-240 В, 1 Ф, 50 Гц	220-240 В, 1 Ф, 50 Гц
Максимальная потребляемая мощность		Вт	1850	2950
Максимальный потребляемый ток		А	9	13,5
Компрессор	Модель		KSN98D64UFZ3	KSN140D21UFZ
	Тип		Ротационный	Ротационный
	Марка		GMCC	GMCC
	Производительность	БТЕ/ч	3100	4385
	Потребляемая мощность	Вт	765	1140
	Рабочий ток (RLA)	А	5	7.50
Масло		мл	VG74/300	VG74/440
Расход воздуха		м <sup>3</sup> /ч	2200	2100
Тип расширительного устройства			ЭРК	ЭРК
Наружный блок	Размеры (ШxГxВ)	мм	765x303x555	805x330x554
	Размеры упаковки(ШxГxВ)	мм	887x337x610	915x370x615
	Вес Нетто/Брутто	кг	26.6/29	32.5/35.2
Хладагент	Тип		R32	R32
	GWP		675	675
	Заправка	Kg	0.72	1.15
Расчётное давление		Мпа	4.3/1.7	4.3/1.7
Фреоновые трубки	Жидк/Газ	мм(дюйм)	6.35(1/4" )/9.52(3/8")	6.35(1/4" )/12.7"(1/2")
	Макс. Длина	м	25	30
	Макс. Перепад высот	м	10	20
Температура окружающей среды	Охлаждение	°C	-15~50	-15~50
	Обогрев	°C	-15~24	-15~24



**СПЛИТ-СИСТЕМЫ  
КОМПАКТНЫЕ КАССЕТНОГО ТИПА**

---

**Руководство для пульта управления**

Модели: RG 10\*

Большое спасибо за приобретение нашего кондиционера.  
Внимательно прочтите руководство пользователя перед  
использованием кондиционера.

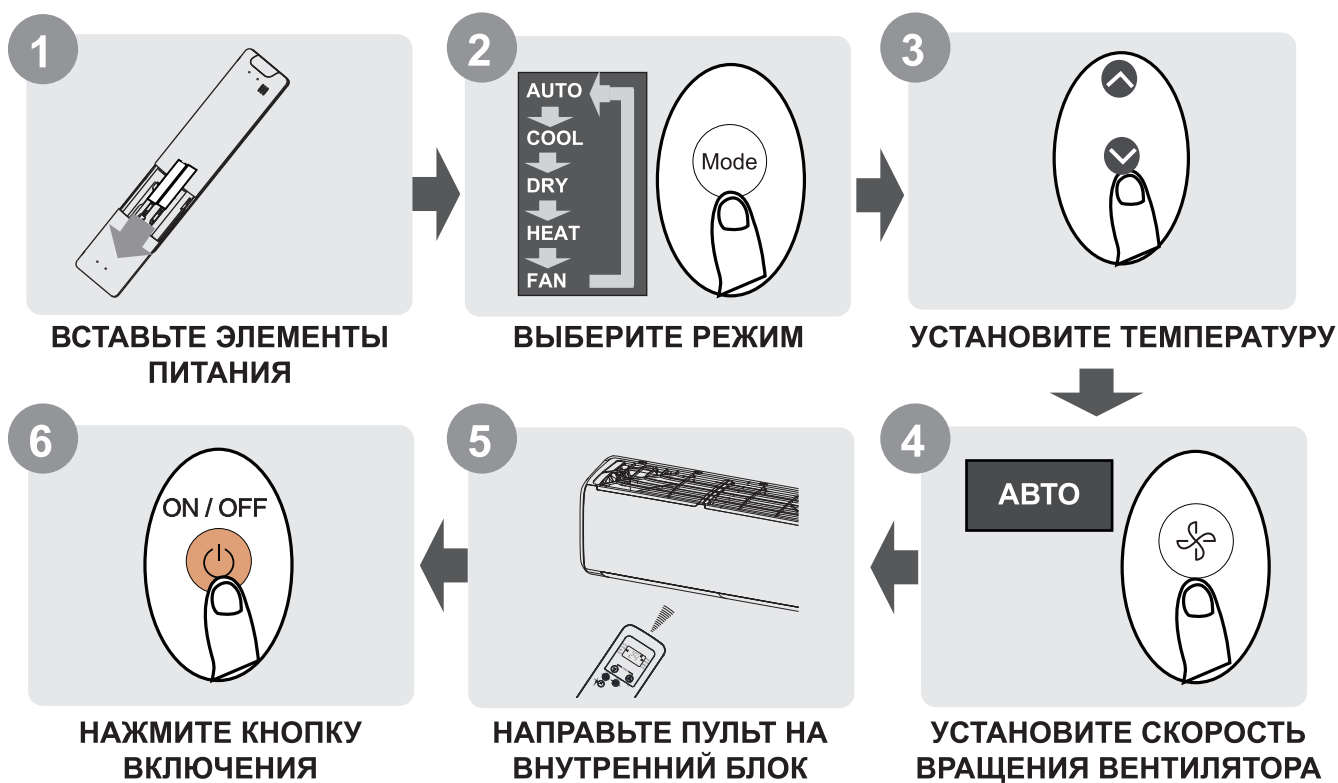
## Содержание

Технические характеристики пульта дистанционного управления .....	44
Эксплуатация пульта дистанционного управления .....	45
Кнопки и функции .....	47
Индикация на экране пульта ДУ .....	48
Как пользоваться основными функциями .....	49
Как пользоваться дополнительными функциями .....	52

## Технические характеристики пульта дистанционного управления

Модель	RG10M(2HS)/BGEF, RG10N(2HS)/BGEF, RG10N10(2HS)/BGEF, RG10N(2HS)/BGEFU1
Номинальное напряжение	3,0 В (щелочные элементы питания R03/LR03X2)
Радиус действия ДУ	8 м
Рабочий диапазон температур	-5°C~60°C(23°F~140°F)

### Краткое руководство пользователя



#### НЕ ВПОЛНЕ ПОНЯТНО НАЗНАЧЕНИЕ ФУНКЦИЙ?

Управление кондиционером подробно описано в разделах “Как пользоваться основными функциями” и “Как пользоваться дополнительными функциями”.

#### ОСОБОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

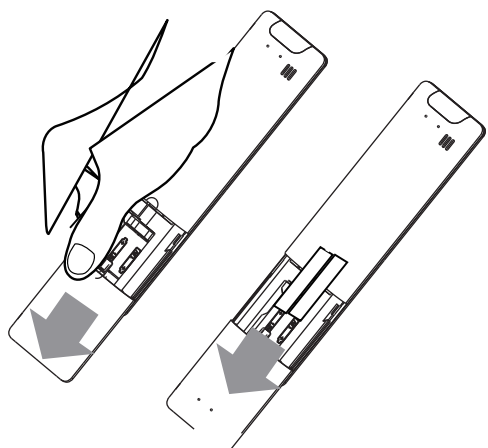
- Дизайн кнопок на вашем устройстве может слегка отличаться от того, что здесь показано.
- Если ваша модель кондиционера не имеет той или иной функции, нажатие кнопок, включающих эту функцию, не даст никакого эффекта.
- При наличии существенных различий между инструкцией по эксплуатации ПДУ и инструкцией по эксплуатации кондиционера приоритет имеет последняя.

## Эксплуатация пульта дистанционного управления

### Установка и замена элементов питания

В комплекте с вашим кондиционером могут поставляться два элемента питания (у определённых моделей) Вставьте их в пульт дистанционного управления прежде, чем начинать пользоваться им.

1. Чтобы открыть отсек для батарей, сдвиньте вниз расположенную сзади крышку ПДУ.
2. Для правильной ориентации батареи обращайте внимание на символы (+) и (-) внутри отсека.
3. Закройте крышку батарейного отсека.



### Замечания по поводу элементов питания

Для нормальной работы устройства соблюдайте следующие рекомендации.

- Не устанавливайте вместе старые и новые элементы питания, а также элементы разных типов.
- Не оставляйте элементы питания в пульте, если не планируете использовать устройство в течение 2 или более месяцев.



### Утилизация элементов питания

Не выбрасывайте элементы питания вместе с несортированными бытовыми отходами. Следуйте местным правилам, регламентирующим порядок утилизации элементов питания.

### СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПУЛЬТА ДУ

- Радиус действия пульта дистанционного управления составляет 8 метров.
- При приёме управляющего импульса с пульта устройство издаёт звуковой сигнал.
- Шторы, прочие преграды и прямые солнечные лучи могут препятствовать приёму инфракрасного сигнала, подаваемого с пульта.
- Не оставляйте элементы питания внутри пульта, если вы не собираетесь пользоваться им более 2 месяцев.

### СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПУЛЬТА ДУ

На устройство могут распространяться требования местных национальных норм.

- В Канаде оно должно соответствовать CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- В США данное устройство отвечает требованиям части 15 Правил Федерального агентства по связи. Работа устройства удовлетворяет следующим двум условиям:
  - (1) данное устройство не может создавать помех;
  - (2) данное устройство должно работать в условиях любых помех, включая помехи, которые могут вызывать сбои в работе устройства.

Данное оборудование было испытано и найдено соответствующим пределам для цифровых устройств Класса В согласно части 15 Правил Федерального агентства по связи. Эти пределы предназначены для того, чтобы обеспечить разумную степень защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование образует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, при установке и использовании не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи радиосвязи. Однако в конкретных условиях установки отсутствие помех не гарантируется. Если данное оборудование создаёт вредные помехи приёму сигналов радио или телевидения, что можно установить посредством включения и выключения оборудования, рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью одного или нескольких из следующих действий:

- Измените ориентацию или переместите приёмную антенну.

- Увеличьте расстояние между оборудованием и приёмником.
- Включите оборудование в розетку электрической цепи, отличной от той, к которой подключён приёмник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению.
- Изменения или модификации, сделанные без явного одобрения сторонами, ответственными за соответствие, могут привести к лишению пользователя права пользования оборудованием.

# Кнопки и функции

**ВКЛ./ВЫКЛ.**  
Кнопка включения/выключения кондиционера.

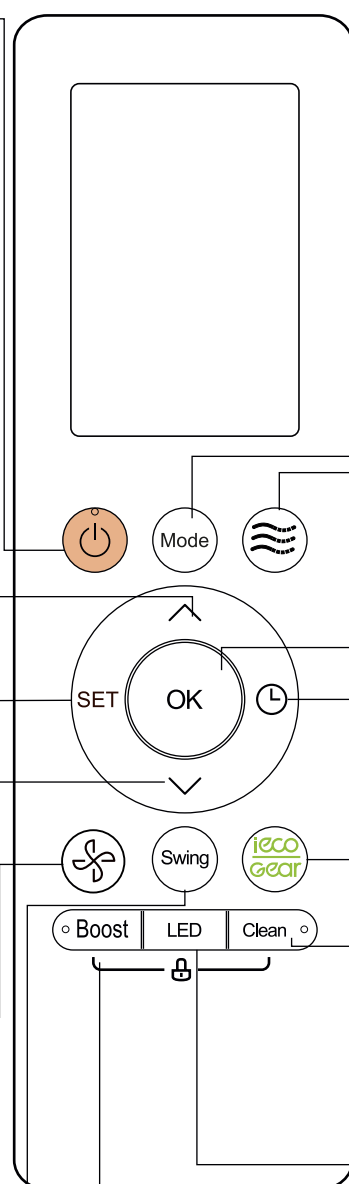
**ТЕМП. ^**  
Кнопка повышения значения температуры с шагом 0,5°C (1°F). Макс. значение температуры: 30°C (86°F). ПРИМЕЧАНИЕ: Удерживайте нажатыми кнопки ✓ и ^ в течение 3 секунд для переключения показаний температуры между °C и °F.

**SET [УСТАНОВКА]**  
Кнопка последовательного выбора функций:  
Сон (☾) → Слежение (📶) → Режим AP (📶) → Сон...  
Когда на дисплее начнёт мигать значок выбранной функции, подтвердите выбор нажатием кнопки OK.

**ТЕМП. ✓**  
Кнопка уменьшения значения температуры с шагом 0,5°C (1°F). Мин. значение температуры: 16°C (60°F).

**FAN SPEED [СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА]**  
Кнопка последовательного переключения скорости вращения вентилятора:  
Авто → 20% → 40% → 60% → 80% → 100%. Нажимайте кнопки ТЕМП. ^ или ✓ для увеличения/уменьшения скорости вращения вентилятора с шагом 1%.

**SWING [Управление движением жалюзи]**  
Кнопка запуска и остановки движения горизонтальных жалюзи. Удерживание кнопки нажатой в течение 2 секунд запускает функцию автоматического качания вертикальных жалюзи.



**MODE [РЕЖИМ]**  
Кнопка последовательного выбора рабочих режимов:  
**АВТО → ОХЛАЖДЕНИЕ → ОСУШЕНИЕ → НАГРЕВ → ВЕНТИЛЯЦИЯ**

**Кнопка** (wavy line symbol)  
Кнопка последовательного выбора рабочих режимов:  
Бриз → Мягкий бриз → Breezless → Отмена → Бриз  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Данная функция доступна только в режиме охлаждения.

**OK**  
Служит для подтверждения выбранных настроек.

**TIMER [ТАЙМЕР]**  
Устанавливает таймер включения и выключения кондиционера

**ECO/GEAR**  
Нажимайте эту кнопку для последовательного переключения уровней экономии электроэнергии в следующем порядке:  
ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Предыдущий режим настройки → ECO .....

**CLEAN [ОЧИСТКА]**  
Кнопка включения и выключения функции самоочистки "Self Clean" или активной очистки "Active Clean". (В зависимости от модели, обратитесь к РУКОВОДСТВУ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И МОНТАЖУ).

**BOOST [ТУРБО]**  
Режим повышенной мощности TURBO предназначен для максимально быстрого достижения заданной температуры

**LED [ИНДИКАЦИЯ]**  
Кнопка включения и выключения светодиодного дисплея и звукового сигнала внутреннего блока для создания атмосферы тишины и покоя.

Модель: RG10N(2HS)/BGEF

# Индикация на экране пульта ДУ

Информация на ЖКИ отображается, если питание ПДУ подано.

- |  |                                     |  |   |
|--|-------------------------------------|--|---|
|  | В данной модели не используется     |  | Индикатор функции очистки (у некоторых моделей) |
|  | Индикатор режима Бриз (Breeze Away) |  | Индикатор функции Fresh (у некоторых моделей)   |
|  | Индикатор режима Мягкий бриз        |  | Индикатор режима сна Sleep                      |
|  | Индикатор режима Breezeless         |  | Индикатор функции слежения (Follow me)          |
|  | В данной модели не используется     |  | Индикатор функции беспроводного управления      |
|  |                                     |  | Индикатор низкого заряда батарей (если мигает)  |

**Индикатор передачи сигнала**  
Появляется во время передачи сигнала с ПДУ на внутренний блок

ON  
Индикатор **ТАЙМЕРА ВКЛЮЧЕНИЯ**

OFF  
Индикатор **ТАЙМЕРА ВЫКЛЮЧЕНИЯ**

Индикатор **малошумного режима**

**Индикатор СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА**

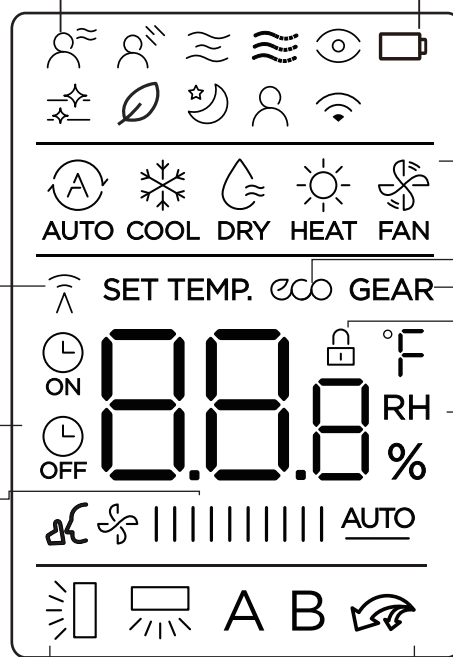
Отображает установленную скорость вентилятора:

Малошумный режим		1%
НИЗК.		2%-20%
СРЕД.		21%-40%
		41%-60%
ВЫСОК.		61%-80%
		81%-100%
АВТО		<u>AUTO</u>

Скорость вентилятора не регулируется в режимах АВТО и ОСУШЕНИЕ.

## Примечание:

Все виды индикации на ЖКИ приведены здесь только для наглядности. Во время работы ЖКИ отображает лишь необходимую индикацию.



**Отображение РЕЖИМОВ**  
Отображает выбранный режим, а именно:



**Индикатор режима ECO**  
Отображается при включении функции ECO

**Индикатор GEAR**  
Отображается при включении функции GEAR

**Индикатор блокировки**  
Отображается при включении блокировки.

**Индикатор температуры/таймера/скорости вентилятора**  
По умолчанию отображает заданную температуру или скорость вентилятора, а при использовании таймеров включения/выключения — значения настройки.

- Диапазон температур: 16-30°C/60-86°F (20-28°C/68-82°F) (В зависимости от модели)
- Диапазон настройки таймера: 0-24 часа
- Диапазон настройки скорости вентилятора: Авто-100%

В режиме вентиляции (FAN) этот индикатор не горит.

Индикатор поворота **горизонтальных жалюзи**

Индикатор автоматического качания **вертикальных жалюзи**

Индикатор **режима TURBO**

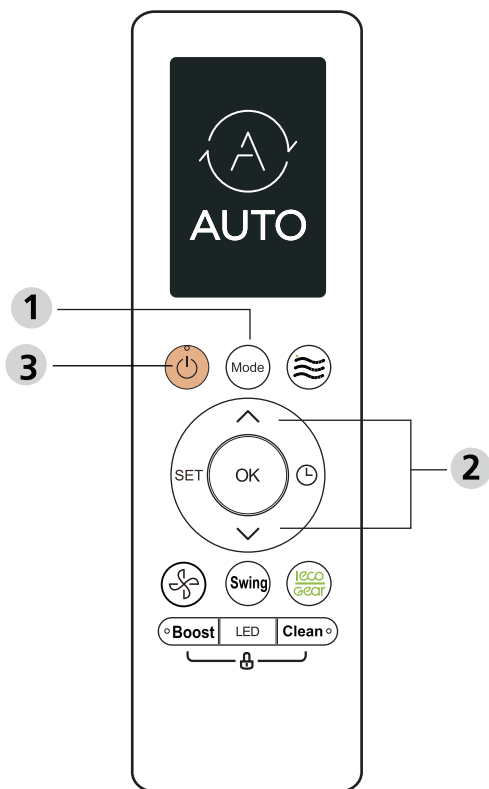
**A** В данной модели не используется  
**B**



## Как пользоваться основными функциями

Ниже приведён порядок действий.

**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь в том, что электропитание на кондиционер подано.



### Режим ОХЛАЖДЕНИЕ

1. Нажимая кнопку **MODE**, выберите режим **COOL**.
2. Кнопками  $\wedge$  или  $\vee$  задайте желаемую температуру.
3. Нажмите кнопку **FAN** для выбора скорости вентилятора в диапазоне Авто-100%.
4. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы включить кондиционер.

### УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Диапазон рабочих температур устройств составляет: 16-30°C (60-86°F)/20-28°C (68-82°F).

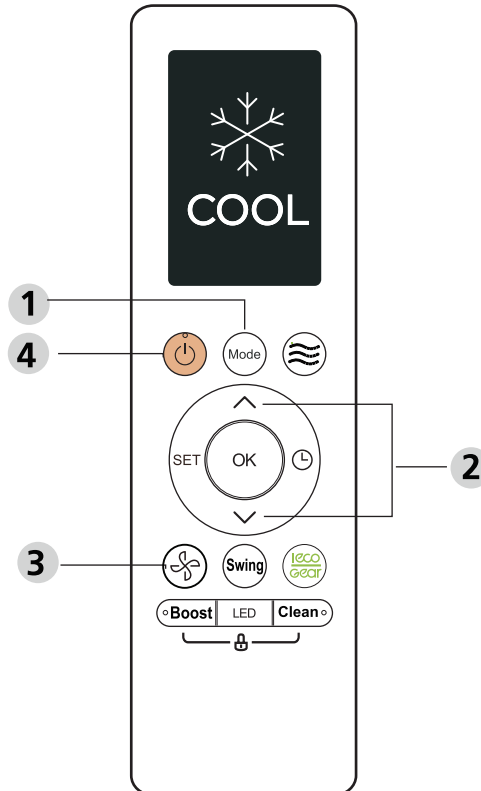
Значения задаваемой температуры можно изменять с шагом 0,5°C.

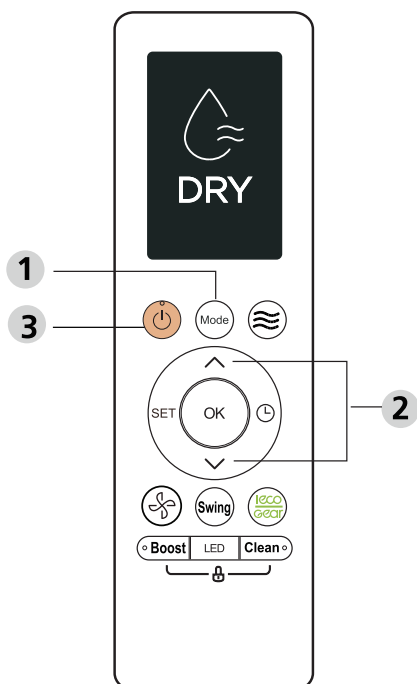
### Автоматический режим

В режиме AUTO, в зависимости от заданной температуры, происходит автоматический выбор режима охлаждения или нагрева.

1. Нажмите кнопку **MODE**, чтобы выбрать режим **AUTO**.
2. Кнопками  $\wedge$  или  $\vee$  задайте желаемую температуру.
3. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы включить кондиционер.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В режиме AUTO выбрать скорость вращения вентилятора нельзя.

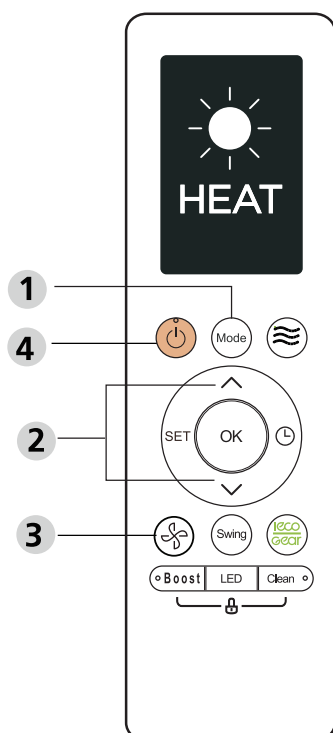




### Режим ВЕНТИЛЯЦИЯ

1. Нажимая кнопку **MODE**, выберите режим **FAN**.
2. Нажмите кнопку **FAN** для выбора скорости вентилятора в диапазоне Авто-100%.
3. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы включить кондиционер.

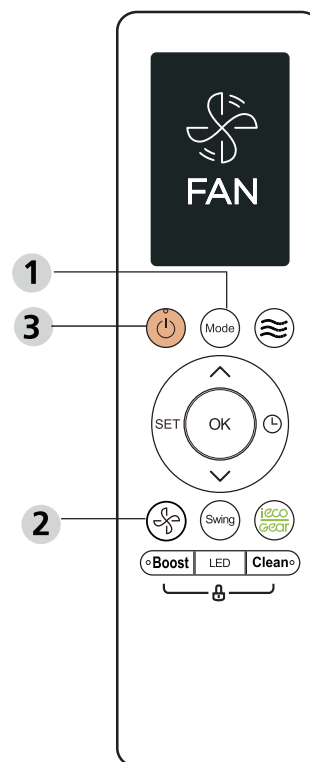
**ПРИМЕЧАНИЕ:** В режиме **FAN** задать температуру нельзя. Поэтому на индикаторном ЖК-дисплее ПДУ температура отображаться не будет.



### Режим ОСУШЕНИЕ

1. Нажимая кнопку **MODE**, выберите режим **DRY**.
2. Кнопками  $\wedge$  или  $\vee$  задайте желаемую температуру.
3. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы включить кондиционер.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В режиме **DRY** скорость вращения вентилятора изменить нельзя.



### Режим НАГРЕВ

1. Нажимая кнопку **MODE**, выберите режим **HEAT**.
2. Кнопками  $\wedge$  или  $\vee$  задайте желаемую температуру.
3. Нажмите кнопку **FAN** для выбора скорости вентилятора в диапазоне Авто-100%.
4. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы включить кондиционер.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Эффективность действия режима **НАГРЕВ** снижается при падении температуры наружного воздуха. В этом случае мы рекомендуем использовать параллельно с кондиционером дополнительные нагревательные приборы.

## Настройка функции TIMER [ТАЙМЕР]

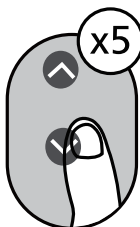
ТАЙМЕР позволяет задать период времени, по истечении которого кондиционер автоматически включится или выключится.

### Настройка таймера включения

Нажатием кнопки TIMER запустите процедуру настройки времени включения.



Нескольким нажатиями кнопок "Вверх" и "Вниз" выберите желаемое время включения кондиционера.

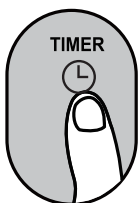


Направьте пульт на внутренний блок и держите в течение 1 секунды для активации таймера включения.

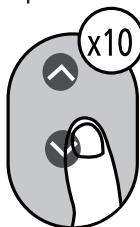


### Настройка таймера выключения

Нажатием кнопки TIMER запустите процедуру настройки времени выключения.



Нескольким нажатиями кнопок "Вверх" и "Вниз" выберите желаемое время выключения кондиционера.



Направьте пульт на внутренний блок и держите в течение 1 секунды для активации таймера выключения.

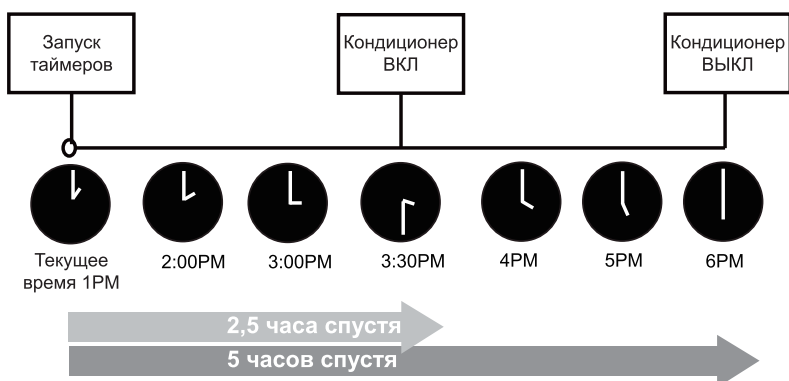
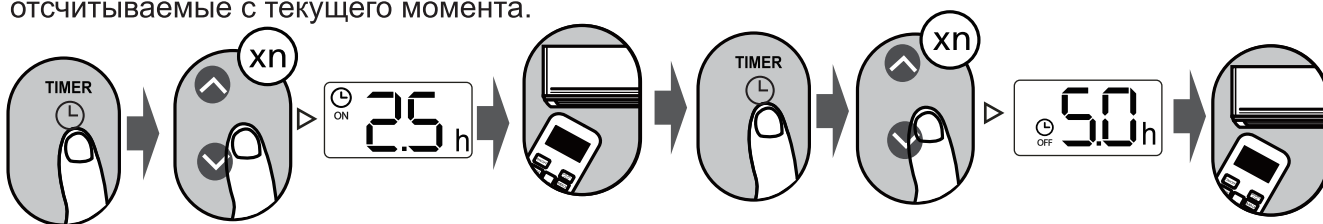


#### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. При настройке таймеров включения и выключения каждое нажатие изменяет значение на 30 мин до достижения 10 часов. В диапазоне значений времени от 10 до 24 часов шаг изменения настройки составляет 1 час. (Например, при пятикратном нажатии будет установлено значение 2,5 ч, при нажатии 10 раз - 5 ч) По достижении 24 ч таймер сбрасывается на 0,0.
2. Отключение обеих функций выполняется установкой таймера на 0,0 ч.

### Настройка таймера включения и выключения (пример)

Помните, что задаваемые в обоих таймерах значения времени означают периоды в часах, отсчитываемые с текущего момента.

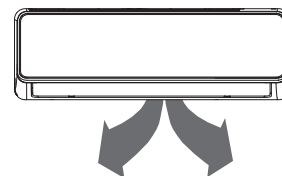
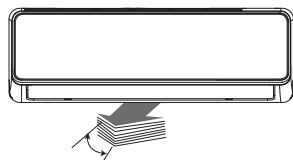


Пример: если текущее время - 1:00PM, то действия, показанные выше, включают кондиционер через 2,5 часа (в 3:30PM) и выключат в 6:00PM.

## Как пользоваться дополнительными функциями

### Функция перемещения жалюзи

Нажмите кнопку Swing [Изменение положения жалюзи]

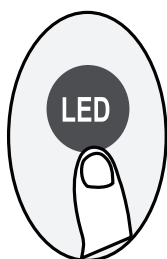


При нажатии кнопки Swing горизонтальные жалюзи начнут автоматически двигаться вверх-вниз. Чтобы остановить их, нажмите кнопку ещё раз.

Удерживайте кнопку нажатой более 2 секунд для активации функции автоматического качания вертикальных жалюзи. (В зависимости от модели)

### Светодиодный дисплей

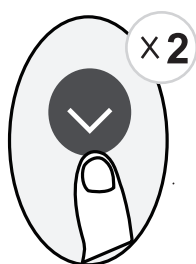
Нажмите кнопку LED



Нажатие на кнопку включает и выключает дисплей внутреннего блока.

### Функция FP

Нажмите эту кнопку дважды в течение секунды в режиме НАГРЕВ при заданной температуре 16°C/60°F или 20°C/68°F (для модели RG10N10(2HS)/BGEF).



Вентилятор устройства будет работать с высокой скоростью (при включённом компрессоре), в качестве заданной температуры автоматически будет выставлено значение 8°C/46°F.

**Примечание:** Данный режим работает только на кондиционерах воздуха с функцией теплового насоса.

Нажмите эту кнопку дважды в течение секунды в режиме НАГРЕВ при заданной температуре 16°C/60°F или 20°C/68°F, чтобы активировать функцию FP. Нажатие кнопок On/Off, Sleep, Mode, Fan или Темп. отключает данную функцию.

## Функция ECO/GEAR



Нажимайте кнопку ECO/GEAR для последовательного переключения уровней экономии электроэнергии в следующем порядке:  
ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Предыдущий режим настройки → ECO.....

Примечание: Эта функция доступна только в режиме охлаждения.

### Режим ECO:

В режиме охлаждения нажмите эту кнопку для автоматической установки заданной температуры 24°C/75°F и режима автоматической настройки скорости вентилятора, это позволит экономить электроэнергию (если заданная температура ниже 24°C/75°F). Если заданная температура находится в диапазоне между 24 и 30°C, нажмите кнопку ECO, при этом режим работы вентилятора изменится на Auto, а заданная температура останется неизменной.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

При нажатии кнопки ECO, изменении режима работы или задании температуры ниже 24°C режим ECO отключается.

При работе в режиме ECO заданная температура должна быть 24°C или менее, в противном случае возможна недостаточная эффективность охлаждения. Если вы почувствуете дискомфорт, нажмите вновь кнопку ECO для отключения одноименного режима.

### Режим GEAR:

Нажмите кнопку ECO/GEAR для последовательного переключения режимов GEAR: 75% (снижение потребления электроэнергии до 75%)



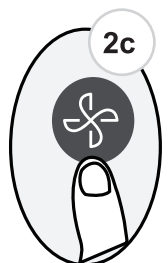
50% (снижение потребления электроэнергии до 50%)



Предыдущий режим настройки.

В режиме GEAR показания на дисплее пульта ДУ переключаются между значением потребления электроэнергии и заданной температурой.

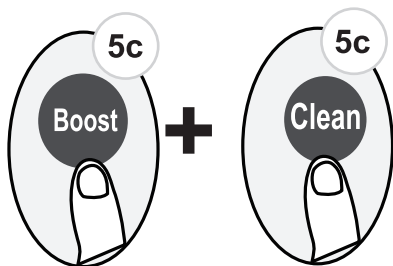
## Функция Silence [Малозумный режим]



Удерживайте кнопку FAN нажатой более 2 секунд для включения/выключения функции Silence.

Так как в этом режиме компрессор работает на малых оборотах, возможен недостаточный уровень охлаждения или нагрева. Нажатие кнопок ON/OFF, Mode, Sleep, Boost или Clean отключает функцию Silence.

## Функция блокировки

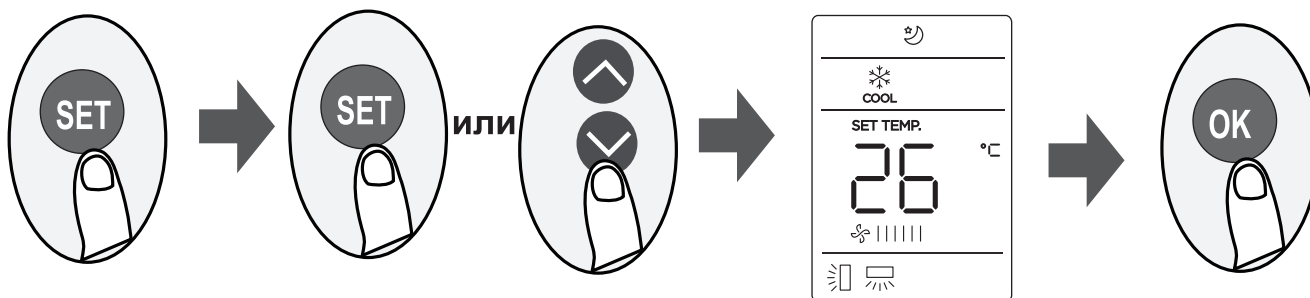


Модель: RG10N(2HS)/BGEF



Одновременно нажмите и удерживайте эти две кнопки для активации функции блокировки. Все кнопки перестанут реагировать до тех пор, пока блокировка не будет отключена повторным нажатием этих двух кнопок на 2 секунды.

## Выбор функции



- Нажмите кнопку SET для перехода к выбору функций, затем при помощи кнопок SET, TEMP  $\checkmark$  или TEMP  $\wedge$  выберите нужную функцию. Когда на дисплее начнёт мигать значок выбранной функции, подтвердите выбор нажатием кнопки OK.
- Для отмены выбранной функции повторите описанные выше действия.
- Нажимайте кнопку SET для последовательного выбора функций:  
Очистка\* ( $\text{шестерёнка}$ )  $\rightarrow$  Сон ( $\text{сон}$ )  $\rightarrow$  Слежение ( $\text{человек}$ )  $\rightarrow$  Режим AP ( $\text{сигнал}$ )  $\rightarrow$  Очистка\*....  
[\*]: Если на вашем пульте ДУ есть кнопка Clean, вы не можете использовать кнопку SET для выбора этой функции.

**Функция активной очистки** (🌀) (у некоторых моделей) :

Технология активной очистки Active Clean удаляет накапливающиеся на теплообменнике пыль, плесень и жир, которые могут быть причиной неприятных запахов, путём автоматической заморозки и быстрого оттаивания.

При работе этой функции на дисплее внутреннего блока отображается «CL», через 20-45 минут блок автоматически выключается и отключает функцию активной очистки.

**Функция самоочистки** (🌀) (у некоторых моделей) :

Во влаге, конденсирующейся в районе теплообменников кондиционера, могут размножиться содержащиеся в воздухе бактерии. При регулярном использовании данной функции большая часть влаги удаляется из кондиционера в виде пара. При нажатии кнопки CLEAN кондиционер автоматически выполнит процедуру очистки.

После очистки внутренний блок автоматически отключается. При нажатии кнопки CLEAN в середине цикла, выполнение очистки прекратится и кондиционер выключится. Частота использования функции CLEAN не регламентируется.

**Примечание:** Данная функция работает только в режимах COOL и DRY.

**Функция SLEEP** (🌙) :

Функция SLEEP [Сон] уменьшает потребление электроэнергии пока вы спите (т.е. когда вам не нужны те же установки температуры, чтобы чувствовать себя комфортно). Эту функцию можно активировать только с пульта дистанционного управления.

Более подробно см. описание функции SLEEP в инструкции по эксплуатации.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В режимах вентиляции (FAN) и осушения (DRY) функция SLEEP не работает.

**Функция слежения** (👤):

При включении функции слежения (FOLLOW ME) пульт ДУ измеряет температуру в месте его нахождения и передаёт эти сведения внутреннему блоку с трехминутным интервалом. Измерение температуры помещения в районе ПДУ (а не в месте установки внутреннего блока) позволяет работающему в режиме AUTO, COOL или HEAT кондиционеру поддерживать оптимальную для вас температуру и обеспечивать максимально комфортные условия.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Нажатие и удержание кнопки Boost в течение 7 секунд активирует память функции слежения.

- При активации памяти на дисплее на 3 секунды появляется надпись «On».
- При отключении памяти на дисплее на 3 секунды появляется надпись «OF».
- При активированной памяти нажатие кнопки ON/OFF, переключение режимов или сбой электросети не приведут к отключению функции слежения FOLLOW ME.

**Функция AP** (📶) (у некоторых моделей)

Выберите режим AP для настройки беспроводной сети. На некоторых моделях этого нельзя сделать при помощи кнопки SET. Для входа в режим AP последовательно нажмите кнопку LED семь раз в течение 10 секунд.

## Дополнительные сведения

### ЗАВОД-ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

GD MIDEA AIR-CONDITIONING EQUIPMENT CO., LTD.

Адрес: Китай, Midea Industrial City, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province 528311, P.R. China;

Страна производства – Китай. Дата производства указана на упаковке/шильдике на пульте.

### СРОК СЛУЖБЫ

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 5 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами».

### ПРАВИЛА РЕАЛИЗАЦИИ

Особых правил реализации не предусмотрено.

### УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ

Пульты должны транспортироваться и храниться в упакованном виде.

Пульты должны транспортироваться любым видом крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.

Состояние изделия и условия производства исключают его изменения и повреждения при правильной транспортировке. Природные стихийные бедствия на данное условие не распространяются, гарантия при повреждении от природных бедствий не распространяется (например — в результате наводнения). Проводные пульты должны храниться на стеллажах, коробки должны располагаться в соответствии с манипуляционными знаками.

Срок хранения неограничен, но не может превышать срок службы устройства.

### ВАЖНО

Не допускайте попадания влаги на упаковку! Не ставьте грузы на упаковку!

### УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

Ваше изделие помечено этим символом. Этот символ означает, что электрические и электронные изделия, а также батарейки, не следует смешивать с несортированным бытовым мусором. Не пытайтесь демонтировать систему самостоятельно: демонтаж изделия должен проводиться квалифицированным специалистом в соответствии с местным и общегосударственным законодательством. Агрегаты и отработанные батарейки необходимо сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации, переработки и вторичного использования. Обеспечивая надлежащую утилизацию, вы способствуете предотвращению отрицательных последствий для окружающей среды и здоровья людей.



За более подробной информацией обращайтесь к монтажнику или в местные компетентные органы. Оборудование, к которому относится настоящая инструкция, при условии его эксплуатации согласно данной инструкции, соответствует следующим техническим регламентам Технический регламент Таможенного Союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

